

**CONSEIL MUNICIPAL**  
**DU JEUDI 26 NOVEMBRE 2015.**

**Le 26 novembre deux mille quinze,** à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

**Etaient présents :** M. CARRERE **Maire**, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, MM. GOYHENECHE, ROUAULT, DRIEUX **Adjoints**, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL, LAMAISSON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, LARRONDE, MOREL, DURAND-RUEDAS, MM. IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, SAINT-JEAN, DUMON, VINET, CENDRES **Conseillers municipaux.**

**Etaient excusés :** Mme ZUFIAURRE, M. MINVILLE

**\* SECRETAIRE DE SEANCE :** Monsieur DAGUERRE

- \* Madame Zufiaurre donne procuration à Madame Aristizabal.
- \* Monsieur Minville donne procuration à Monsieur Goyheneche.

\* APPROBATION A L'UNANIMITE DU PROCES-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DU 14 OCTOBRE 2015.

**INSTALLATION D'UN NOUVEAU CONSEILLER MUNICIPAL.**

Monsieur le Maire informe que par courrier en date du 5 novembre 2015 reçu en mairie le 6 novembre 2015, Madame Maïté HARAN-LARRE, 2<sup>ème</sup> adjointe a présenté sa démission.

Monsieur le Maire rappelle au Conseil Municipal que conformément aux dispositions de l'article L.270 du Code Electoral, le candidat venant sur une liste immédiatement après le dernier élu est appelé à remplacer le Conseiller Municipal élu sur cette liste dont le siège devient vacant.

Monsieur Michel SARRATIA étant le candidat venant immédiatement après la dernière élue de la liste « Uztaritze Bai ! » est élu Conseiller Municipal.

**\* URBANISME – AGRICULTURE – TRAVAUX – VOIRIE.**

**1. ACQUISITION DE LA PARCELLE DE TERRAIN AC N°91- CONSORTS DOYHENARD-QUARTIER HERAURITZ.**

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Le quartier d'Herauritz est confronté aujourd'hui à une inadaptation de sa configuration exacerbée notamment par le développement d'importants secteurs d'habitat à sa périphérie.

Soucieuse de sécuriser les abords de l'école qui par ailleurs

**2015eko AZAROAREN 26ko OSTEGUNEKO HERRIKO BILTZARRA.**

**Bi mila hamabosteko azaroaren hogeita seian,** arratseko zortzieta, Herriko biltzarra ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

**Hor zirenak :** CARRERE jauna **Auzapeza**, SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andreak, GOYHENECHE, ROUAULT, DRIEUX jaunak **Axuanta**, ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL, LAMAISSON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, LARRONDE, MOREL, DURAND-RUEDAS Andreak, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, SAINT-JEAN, DUMON, VINET, CENDRES Jaunak **kontseilaria**.

**Barkatuak :** ZUFIAURRE anderea, MINVILLE jauna.

**\* SAIOAREN IDAZKARIA :** DAGUERRE Jauna

\* Zufiaurre andreak ahalordea Aristizabal andereari eman dio.

\* Minville jaunak ahalordea Goyheneche jaunari eman dio.

2015eko URRIAREN 14ko BILTZARREKO AKTAREN ONARPENA AHO BATEZ.

**HAUTETSI BERRI BATEN IZENDATZEA.**

Auzapez jaunak jakinazaten du Maïté HARAN-LARRE andreak, 2015eko azaroaren 5ean idatzi eta 6ean herriko etxeak eskuratu duen gutunaren bidez bere hautetsi karguaren uztea aurkeztu duela.

Auzapez jaunak oroitarazten du Hauteskunde Kodeko L.270 artikuluaren arabera, kargua utzi duen hautetsiaren ondoko hautetsiak hartzen duela hutsik gelditu den aulkia.

Michel SARRATIA « Uztaritze Bai-ko » zerrendako azken hautetsiaren ondokoa den heinean, hautetsi izendatua izan da.

**\* HIRIGINTZA – LABORANTZA – OBRAK – BIDEAK.**

**1. AC 91. zbkia DUEN LUR SAILAREN EROSTEA-DOYHENART PARTZUERGO - HERAITZEKO AUZOA.**

Goyheneche jaunak honako txosten hau aurkeztu du,

Heraitzeko auzoak bere konfigurazioaren ezin egokitzearen edo moldakaiztasunaren arazoari aurre egin behar dio gaur egun. Izan ere, azken urteetan, auzoaren periferian, bizitegi eremu handiak garatu dira. Hedatze lanak jasanen dituen eskolaren ingurueta segurtasun neurriak indartzeko arrangurarekin, eta, auzoaren erabilera normalizatua posible egiteko xedearekin, eremu guzti horren berrantolaketa

doit faire l'objet d'une extension et de permettre un usage normalisé du quartier, la commune souhaite engager un processus de réorganisation fonctionnelle et de revalorisation générale d'une offre de services, de commerce et éventuellement d'habitat en lien avec une refonte globale des flux circulatoires.

La commune pour cela a engagé des discussions avec les consorts Doyhenard afin d'acquérir les biens qu'ils proposent à la vente :

biens bâtis: AC 98 et AC 281 (ex AC 274 lot 1) qui a fait l'objet d'une division de propriété (précédemment « copropriété de la maison ARDITENIA »)

biens non bâtis: AC 93, AC 91 et AC 121

Le conseil municipal par délibérations en date du 25 juin 2015 et du 27 août 2015 a sollicité l'intervention de l'Etablissement Public Foncier Local Pays Basque (EPFL P.B.) pour acquérir ces biens pour le compte de la commune et assurer leur portage dans le cadre d'une convention.

Toutefois, les très fortes contraintes de l'école du quartier pour accueillir ses élèves et l'impossibilité d'étendre son bâtiment sur place (pour rappel : la création d'une salle d'activité dans l'immeuble communal voisin Etxetoa) ont incité la commune à entrer dans une phase opérationnelle en prévoyant la construction d'un bâtiment scolaire et périscolaire sur la parcelle de terrain nu AC n° 91 surface 839 m<sup>2</sup> en zone UB du Plan Local d'Urbanisme.

L'engagement des travaux est prévu dans le courant de l'année 2016.

Ce calendrier resserré rend inopérant le portage envisagé avec le concours de l'EPFL PB.

Les discussions avec les consorts Doyhenard se sont poursuivies et ont abouti à un accord sur le prix de 171.350,00 € qui prend en compte la grande qualité de ce terrain et sa situation très favorable face à l'école et au droit du fronton.

Vu l'estimation de France Domaine en date du 9 avril 2015 ;  
Vu l'estimation de France Domaine en date du 25 juin 2015.

Le Conseil Municipal après en avoir délibéré,

- **APPROUVE** l'acquisition de la parcelle de terrain AC n°91 propriété des consorts Doyhenard au prix de 171.350,00 € pour une surface de 839 m<sup>2</sup> en zone UB du Plan Local d'Urbanisme ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tous les documents relatifs à ce dossier ;
- **APPROUVE** la modification apportée par la présente délibération aux délibérations du conseil municipal en date du 25 juin 2015 et du 27 août 2015.

praktikoa eta berbaloratze orokorra gauzatuko duen prozesua abiatu nahi du Herriko Etxeak. Karia horretara, saltegi zerbitzuen eskaintza – eta bizitegiena halabeharrez – garatzeko asmoa du, zirkulazio joan-jinen berrantolaketa orokor batekin loturik.

Horretarako, herriak, Doyhenar patzuergoarekin hartuemanak abiatu ditu, salmentarako proposatzen dituzten funtsak erosteko:

- Eraikitako ondasunak: AC 98 eta AC 281 (AC 274 1. multzo ohia) ondasun zatiketaren ondoren (lehenagoko « ARDITENIA etxearen jabekidetasuna »)
- Eraiki gabeko ondasunak: AC 93, AC 91 eta AC 121

Herriko Kontseiluak 2015eko ekainaren 25ean eta 2015eko agorilaren 27an, hartu deliberoen bidez, Ipar Euskal Herriko Lurralte Erakunde Publikoari ( Euskal Herriko EPFL), herriarentzako, ondasun horien erosketa egiteko esku hartzea eta hitzarmen baten baitan horren bideratzea galdegin zion.

Haatik, auzoko eskolak haurren harrera segurtatzeko dituen trabak eta tokian berean, bere eraikina hedatzeko ezintasuna ( oroitzekoa: jarduera gela baten sorrera ondoko herriko Etxetoa eraikinean), herria, Tokiko Hirigintza Planaren UB eremuan, 839 m<sup>2</sup>-koa den AC 91 lur soilaren gainean, eskolarentzat eta eskolaren inguruko jarduerentzat eraikitzen bultzatzuz.

Lanak 2016an egitea aurreikusia da.

Egutegi estu horrek, EPFL PB erakundearekin eramatekoaz elkarlana baliogabetzen du.

Doyhenard patzuergoarekin abiatu hartu-emanak aitzina segitu dute, prezioaren gaineko adostasun batera heltzeraino, hala nola, 171.350,00 €ko kostua, zeinek, lur horren kalitate ezin hobea eta bere kokapen egokia, eskolaren parean eta frontoiaren eskuinean, kontuan hartzen dituen.

Ikusirik, France Domainek, 2015eko apirilaren 9an balioztapena ;

Ikusirik, France Domainek 2015eko ekainaren 25ean egin balioztapena;

Herriko Kontseiluak, deliberatu ondoren,

- **ONARTZEN DU** Doyhenard patzuergoaren jabetza den AC 91. lur saila erostea, patzuergoak galdegin prezioan, hots, de 171.350,00€ Tokiko Hirigintza Planaren UB eremuan, 839 m<sup>2</sup>-ko lur batentzako.;
- **BAIMENA EMATEN DIO** Auzapezari, dosier honi doakion dokumentu oro izenpe dezan;
- **ONARTZEN DITU** delibero honek 2015eko ekainaren 25eko eta 2015eko agorilaren 27ko herriko kontseiluetan onartu deliberoei ekartzen dizkion aldaketak.

<u>VOTES :</u>	POUR	22	Durand-Ruedas, Vinet)
	CONTRE	5 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas, Vinet)	ABSTENTZIOAK 1 (Cendres)
	ABSTENTIONS	1 (Cendres)	

## 2. PRESCRIPTION DE L'ELABORATION DU REGLEMENT LOCAL DE PUBLICITE.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

La commune dispose d'un règlement de publicité adopté par délibération du conseil municipal en date du 5 mai 1994. Ce règlement est aujourd'hui obsolète, difficile d'application et inadapté à l'évolution urbaine de notre commune.

Il est donc proposé d'adopter le principe de l'élaboration d'un nouveau règlement local de publicité.

Les dispositions de la loi du 12 juillet 2010 portant Engagement National pour l'Environnement modifie le chapitre du Code de l'Environnement relatif à la publicité extérieure.

L'article L581-14-1 du code de l'Environnement prévoit que « Le règlement local de publicité est élaboré, révisé ou modifié conformément aux procédures d'élaboration, de révision ou de modification des plans locaux d'urbanisme définis au chapitre III du titre II du livre 1er du code de l'urbanisme ».

En outre, les dispositions de la loi du 7 janvier 1983 modifiée relative à la répartition des compétences entre les communes, les départements, les régions et l'Etat ainsi que celles des articles R123-15 à R123-25 du code de l'urbanisme transfèrent aux communes les compétences en matière d'urbanisme. Il revient donc à la commune de décider de l'élaboration d'un règlement local de publicité (RLP).

L'élaboration d'un RLP présente plusieurs enjeux pour la commune de Ustaritz :

- valorisation de l'image de la commune et notamment des entrées de ville,
- amélioration du cadre de vie par la limitation des implantations des dispositifs publicitaires, enseignes et pré-enseignes, et en favorisant leur harmonie et leur cohérence,
- mise en valeur du patrimoine architectural de la commune,

La procédure de révision générale du PLU est actuellement en cours.

L'élaboration du RLP pourra, le cas échéant, être soumise à enquête publique conjointe, puis annexée au PLU.

Vu le Code de l'Environnement, et notamment aux articles L 581-14 et L581-14-1, relatifs aux procédures d'élaboration des règlements locaux de publicité,

Vu le Code de l'Urbanisme et notamment les chapitres III du titre II du livre 1er, relatif aux procédures d'élaboration des plans locaux d'urbanisme,

Le conseil municipal à l'unanimité,

## 2. TOKIKO PUBLIZITATE ARAUDIA PRESTATZEKO MANUA.

Goyheneche jaunak honako txosten hau aurkeztu du:

Herriak egun duen publizitate araudia 1994ko maiatzaren Sean erabaki zuen Herriko Biltzarren.

Araudi hori gaitz da gaur egun aplikatzen eta gure herriaren bilakaerari ez zaio egokitzentz

Publizitatearen tokiko araudi berria prestatzeko printzipioa erabaki dezazuen proposatzen zaizue hemen.

Ingurumenaren Aldeko Nazioaren Engaiamenduari buruzko 2010eko uztailaren 12ko Legearen aginduek aldatu zuten Ingurumenaren Kodearen kanpoko publizitateari buruzko atala.

Ingurumen Kodearen L581-14-1 artikuluak honela dio:

«Publizitatearen tokiko araudia Hirigintza Kodearen I. liburuko II. tituluko III. atalean izendatuak diren tokiko hirigintza planen prestatze, berrikuste edo aldatze prozeduren arabera prestatu, berrikusi edo aldatuko da».

Horrez gain, Eskumenak Herrien, Departamenduen, Eskualdeen eta Estatuaren artean Banatzeari buruzko 1983ko urtarrilaren 7ko Lege Aldatuaren aginduek, bai eta hirigintza kodearen R123-15tik R123-25 bitarteko artikuluen aginduek herrien esku uzten dituzte hirigintza eskumenak. Hartara, herriari dagokio tokiko publizitate araudia (TPA-RLU) egitea erabakitzea.

TPA-RLU bat egiteak hainbat eragin ekarriko dizkio Uztaritze herriari :

- herriaren irudia, eta bereziki herriaren sarbideak baliozkotzea,
- bizi ingurunea hobetzea, publizitate iragarkien plantatzea mugatuz eta haien arteko harmonia eta koherentzia bultzatzuz,
- herriak duen arkitektura ondareari balioa emanez,

Auzapez jaunak gogora ekarri du THParen berrikuste prozedura egiten ari direla jadanik.

TPAren egitea, hala behar balitz, aldi berean aurkez daiteke jendeaurreko inkestara eta gero THPera erants daiteke.

**IKUSIRIK** Ingurumen Kodea, bereziki tokiko publizitate araudien prestatze prozedurei buruzko L 581-14 eta L581-14-1 artikuluak,

**IKUSIRIK** Hirigintza Kodea, bereziki hirigintza planak prestatzeko prozedurei buruzko I. liburuko II. tituluko III. atala

Herriko Biltzarrak aho batez,

**- ERAKABI DU** herrian Publizitate egiteko Tokiko Araudia

- **DECIDE** de prescrire l'élaboration d'un Règlement Local de Publicité sur le territoire communal ;
- **DECIDE** que l'Etat et que les personnes publiques mentionnées à l'article L 123-8 soient associés à l'élaboration du Règlement Local de Publicité à leur demande et si besoin, lorsque le Maire le jugera utile ;
- **DECIDE** de charger un cabinet d'études de la réalisation des études nécessaires à l'élaboration du Règlement Local de Publicité (consultation en cours) ;
- **DECIDE** de donner autorisation au Maire pour signer tout contrat, avenant ou convention de prestation ou de service nécessaire à l'élaboration du Règlement Local de Publicité ;
- **DECIDE** que les crédits destinés au financement des dépenses afférentes à l'élaboration du Règlement Local de Publicité seront inscrits au budget de l'exercice de l'année 2016 ;
- **DECIDE** d'organiser la concertation de la population, des associations locales, des organisations agricoles et de toute personne concernée, pendant toute la durée de l'élaboration du projet selon les modalités suivantes :
  - Information régulière par le biais du site internet de la commune, du bulletin municipal, de la presse locale et par affichage durant toute la durée de la procédure,
  - Organisation de réunions publiques,
  - Consultation des projets aux différents états de réflexion en cours et études disponibles en mairie aux heures d'ouverture au public,
  - Tenue d'un registre, ouvert en Mairie durant toute la durée de la procédure et mis à disposition du public pour recueillir leurs observations,
  - Possibilité d'adresser par écrit toutes suggestions à l'attention du conseil municipal à l'adresse de la Mairie.

Conformément à l'article L 123-8 du Code de l'Urbanisme, la présente délibération sera notifiée à :

- Monsieur le Préfet,
- Monsieur le Président du conseil régional,
- Monsieur le Président du conseil départemental,
- Monsieur le Président de la communauté de communes ERROBI,
- Messieurs les Présidents de la chambre de commerce et d'industrie, de la chambre des métiers et de la chambre d'agriculture,
- Aux maires des communes limitrophes.

### **3. REGLEMENT DE VOIRIE – CONSTITUTION D'UNE COMMISSION SPECIALE – ARTICLE R.141-14 DU CODE DE LA VOIRIE ROUTIERE.**

Arrivée de Monsieur Minvielle.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

La Ville d'Ustaritz souhaite se doter d'un règlement de voirie. Ce document, prévu à l'article R. 141-14 du Code de la voirie routière, a pour objet de fixer les modalités d'exécution des travaux de remblaiement, de réfection provisoire et de réfection définitive conformément aux normes techniques et

egin dadila agintza,

- **ERABAKI DU** Estatua eta L 123-8 artikuluak aipatu pertsona publikoak lot daitezela Tokiko Publizitate Araudiaren prestaketan parte hartzen, baldin eta haien hala eskatzen badute eta horren beharra ikusten bada eta auzapezak egoki baderitzo.
- **ERABAKI DU** ikerketa bulego bati eskatzea Tokiko Publizitate Araudia prestatzeko diren azterketak egin ditzan (aholku galdea bidean da),
- **ERABAKI DU** auzapezari baimena ematea, Tokiko Publizitate Araudia prestatzeko behar den kontratu, gehigarri edo hitzarmen oro sina dezan,
- **ERABAKI DU** Tokiko Publizitate Araudia prestatzeko gastuak diruztatzeko kredituak 2014-2015 urtealdiko aurrekontura lotuko direla,
- **ERABAKI DU** herritarrekin, tokiko elkartekin, laborantz erakundeekin eta ukitua den pertsona ororekin ados jartzeko behar dena antolatzea, proiektua prestatzeak irauten duen denbora guztian, honako molde hauetan:
  - Informazioa erregularki emanet, herriaren webgunearren bidez, herri aldzikariaren bidez, tokiko prentsaren bidez eta afixen bidez, prozedurak irauten duen denbora guztian
  - Bilkura publikoak antolatuz,
  - Proiektuak konsultagai eskainiz, herriko etxean bertan, publikoari zabalik den ordutegian, proiektuen gogoeta, aldi orotan diren azterketa guztiak eskuratzeko moduan,
  - Prozedurak irauten duen denbora guztian, erregistro bat eramatea, herriko etxean bertan, jendeei zabalik, haien oharrak bertan biltzeko,
  - Zernahi iradokizun Herriko Biltzarrari, herriko etxeko helbidera idatziz igortzeko aukera ematea.

Hirigintza Kodearen L 123-8 artikuluari jarraiki, erabaki hau honako hauei igorriko zaie:

- Prefektuari,
- Eskualde Kontseiluaren lehendakariari,
- Departamendu Kontseiluaren lehendakariari,
- ERROBI Herri Elkargoaren lehendakariari,
- Merkataritza eta Industria Ganbararen, Lanbideen Ganbararen eta Laborantza Ganbararen lehendakariei,
- Auzo ditugun herrietako auzapezei

### **3. BIDEEN ARAUDIA – BATZORDE BEREZI BATEN SORTZEA – ERREPIDEETAKO KODEAREN R.141-14 ARTIKULUA.**

Minvielle jauna heltzen da.

Goyheneche jaunak honako txosten hau aurkeztu du:

Uztaritze herriak bideen araudi bat egin nahi du. Halako dokumentua Errepideen Kodearen R. 141-14 artikuluan aurreikusia da; horren xedea da betelanen, behin-behineko konponketen eta behin betiko konponketen moldeak finkatzea, arau teknikoen eta ofizioko arauen arabera.

Errepideetako Kodearen artikulu horrek dio araudi berri hori Herriko Biltzarrak behar duela ezarri, batzorde berezi batek iritzia eman ondoren; batzorde hori osatuko dute ukituak

aux règles de l'art.

L'article précité du Code de la voirie routière indique que ce règlement est établi par le Conseil municipal après avis d'une Commission spéciale composée de représentants des affectataires, permissionnaires, concessionnaires et occupants des voies communales et présidée par le Maire de la commune.

Cette Commission est sollicitée pour émettre un avis sur les normes énoncées dans le règlement de voirie avant que ce dernier ne soit soumis à l'approbation du Conseil municipal.

La Commission est composée comme suit :

- Un représentant de TIGF,
- Un représentant d'ERDF,
- Un représentant de GRDF,
- Un représentant du Syndicat Mixte URA (eau et assainissement),
- Un représentant du SDEPA,
- Un représentant de Orange,
- Un représentant de Numéricâble,
- Les membres de la Commission voirie de la Ville d'USTARITZ
- Un représentant du Conseil Départemental des Pyrénées Atlantiques,
- L'Architecte des Bâtiments de France en tant que de besoin,
- Un représentant de la Régie des eaux de Bayonne,
- Un représentant de SFR.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **DECIDE** de créer une commission spéciale compétente pour donner un avis sur le règlement de voirie de la ville d'Ustaritz.

#### **4. CHEMIN DE MOLERESENBORDA- REGULARISATIONS FONCIERES – JOSEPH ETCHEPARE ET MICHEL OLHAGARAY – DOMAINE PUBLIC.**

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Par délibération du conseil municipal en date du 28 novembre 2012, certains accords fonciers ont été approuvés entre la commune, Monsieur Joseph Etchepare et Monsieur Michel Olhagaray pour actualiser l'emprise du chemin Moleresenborda au quartier Arrauntz.

Par courrier en date du 12 octobre 2015, Maitre Benoit Lacaze notaire en charge de la rédaction de cet acte authentique constatant les transferts de propriété demandait à la commune de préciser sa décision en déclassant et désaffectant certaines des emprises cédées :

- Pour Monsieur Joseph Etchepare la parcelle cadastrée section BC n° 415 pour 349 m<sup>2</sup> ;
- Pour Monsieur Michel Olhagaray la parcelle cadastrée section BC n° 414 pour 269 m<sup>2</sup> et la parcelle cadastrée

direnengordezkariek, baimendunen ordezkariek, esleipendunen ordezkariek eta erabiltzaileen ordezkariek, eta auzapeza izanen da batzordeburua.

Batzordeak bideen araudian ezarriko diren arauen gaineko iritzia eman beharko du, Herriko Biltzarrak onartu aitzin.

Batzordekide izanen dira:

- TIGF enpresaren ordezkarri bat,
- ERDF enpresaren ordezkarri bat,
- GRDF enpresaren ordezkarri bat,
- GRT gaz enpresaren ordezkarri bat,
- URA Sindikat Mistoaren ordezkarri bat (ura eta saneamendua),
- Pirinio Atlantikoetako Energiaren Sindikataren ordezkarri bat,
- Orange enpresaren ordezkarri bat,
- Numéricâble enpresaren ordezkarri bat,
- UZTARITZEKO Herriaren Bideen Batzordeko kideak,
- Pirinio Atlantikoetako Departamendu Kontseiluaren ordezkarri bat,
- *Bâtiments de France* (Frantziako Eraikinak) erakundearren ordezkarri bat, haren beharra balitz,
- Baionako Ur Konpainiako ordezkarri bat,
- SFR enpresaren ordezkarri bat.

Herriko Biltzarrak aho batez,

- **ERABAKI DU** batzorde berezi bat sortzea, Uztaritzeko bideen araudiaren gaineko iritzia eman dezan.

#### **4. MOLERESENBORDA BIDEA - LURSAILEN ARAUETAN EMATEA – JOSEPH ETCHEPARE ETA MICHEL OLHAGARAY – JABEGO PUBLIKOA .**

Goyheneche jaunak honako txosten hau aurkeztu du:

2012ko azaroaren 28ko Herriko Kontseiluak lursail zenbaiti buruzko zenbait adostasun onartu zuen, herriaren eta Joseph Etchepare Jaunaren eta Michel Olhagaray Jaunaren artean, Arrauntza auzoko Moleresenborda bidearen eremuari buruz.

2015eko urriaren 12ko gutun batez, Benoit Lacaze notarioak, jabetza eskualdaketak egiaztatzen dituen jatorrizko aktak idazteko ardura duenak, Herriko Etxeari galde egin zion erabakia zehaz zezala, utziriko eremuak desklasifikatz eta osoki utziz:

- Joseph Etchepare jaunaren kasuan, kadastrako BC sekzioko 415 zenbakidun lursaila, 349 m<sup>2</sup> dituena;
- Michel Olhagaray jaunaren kasuan, kadastrako BC sekzioko 414 zenbakidun lursaila, 269 m<sup>2</sup> dituena eta kadastrako BC sekzioko 416 zenbakidun lursaila, 117 m<sup>2</sup> dituena;

Delibera menduaren gainerakoa bere horretan mantentzen

section BC n°416 pour 117 m<sup>2</sup> ;

Les autres termes de la délibération restent inchangés :

- Monsieur Michel Olhagaray cède à la commune une surface de 411 m<sup>2</sup> prélevée sur la parcelle section BC n° 55 ;

- Monsieur Michel Olhagaray cède à Monsieur Joseph Etchepare une surface de 78 m<sup>2</sup> prélevée sur la parcelle section BC n° 55.

- Monsieur Joseph Etchepare cède à Monsieur Michel Olhagaray une surface de 64 m<sup>2</sup> prélevée sur la parcelle BC n°61.

- Monsieur Joseph Etchepare cède à la commune une surface de 191 m<sup>2</sup> prélevée sur la parcelle cadastrée section BC n° 58 et une surface de 236 m<sup>2</sup> prélevée sur la parcelle cadastrée section BC n°61.

Ces accords fonciers s'effectueront à l'euro symbolique.

Vu l'avis de France Domaine en date du 13 novembre 2015,

Le conseil municipal à l'unanimité,

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tout document afférent à ces accords.

## **5. PLAN D'EAU DE ERREPIRAGARAIA – ACQUISITION DE PARCELLES PROPRIETE DE L'ETAT.**

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Par délibération du conseil municipal en date du 29 janvier 2013, il était pris acte de l'arrêt de l'activité de la carrière de matériaux alluvionnaires au lieu-dit ERREPIRAGARAIA par la société Michel DUHALDE- LOCATRANS.

Cette société s'était engagée à céder à la commune à l'euro symbolique les parcelles de sa propriété situées à l'intérieur du périmètre d'activité ; l'acte authentique a été signé par devant notaire le 9 novembre 2015.

L'Etat, propriétaire de surfaces à l'intérieur de ce périmètre, avait par son autorisation d'extraction permis l'utilisation de ses terrains par la société « Michel DUHALDE – LOCATRANS ».

L'Etat avait aussi procédé à une délimitation de son domaine public sur la Nive pour soustraire du lit mineur de la Nive ces surfaces dédiées à une activité économique ; ces nouvelles limites avaient été officialisées par un arrêté préfectoral en date du 19 février 2008.

Les parcelles propriété de l'Etat ont été identifiées par le document d'arpentage établi par le cabinet de géomètre Julien GAYE signé le 22 janvier 2013 par le Directeur Départemental des Territoires et de la Mer (DDTM), la

da:

- Michel Olhagaray jaunak herriari, 411 m<sup>2</sup> ematen dizkio, BC sekzioko 55 zenbakidun lursailetik;

- Michel Olhagaray jaunak Joseph Etchepare jaunari, 78 m<sup>2</sup> ematen dizkio, BC sekzioko 55 zenbakidun lursailetik.

- Joseph Etchepare jaunak Michel Olhagaray jaunari, 64 m<sup>2</sup> ematen dizkio, BC sekzioko 61 zenbakidun lursailetik.

- Joseph Etchepare jaunak herriari, 191 m<sup>2</sup> ematen dizkio, kadastrako BC sekzioko 58 zenbakidun lursailetik, eta 236 m<sup>2</sup>, berriz, kadastrako BC sekzioko 61 zenbakidun lursailetik.

Lursailen gaineko hitzarmen hauek euro sinbolikoaren bidez gauzatuko dira.

IKUSIRIK *France Domaine* zerbitzuaren 2015eko azaroaren 13ko iritzia,

Herriko Biltzarrak aho batez,

- **BAIMENA EMAN DIO** auzapezari, hitzarmen horiei loturiko dokumentuak sina ditzan.

## **5. ERREPIRAGARAICO AINTZIRA – ESTATUARENAK DIREN LURSAILAK EROSTEA.**

Goyheneche jaunak honako txosten hau aurkeztu du:

Herriko Biltzarraren 2013ko urtarrilaren 29ko deliberamenduak kontuan hartu zuen ERREPIRAGARAIA izeneko lekuaren, Michel DUHALDE- LOCATRANS sozietateak zeramatzen jalkinen harrobi lanak arrastatuak zirela.

Sozietate hori, jardun eremuaren barnean zituen lursailak Herriari, euro sinboliko baten truke uzteraztua engaiatu zen; jatorrizko akta notario aitzinean sinatu zen, 2015eko azaroaren 9an.

Estatuak baditu ere, jardun eremu horretan, zenbait lursail eta, Primetro horren barneko zenbait eremuren jabe zen Estatua eta ustiatzeko baimena eman zionean, lur horiek baliatzeko baimena eman zion ere «Michel DUHALDE – LOCATRANS» sozietateari.

Estatuak Errobian zuen jabego publikoaren eremua zedarriztatu zuen ere, jardun ekonomiko baterako eremu horiek Errobiren uberkatutako bazter uzteko; muga berri horiek prefetaren 2008ko otsailaren 19ko erabaki batek ofizialdu zituen.

Estatuarenak ziren lursailak Julien GAYE geometra bulegoak egindako, 2013ko urtarrilaren 22an, Lurraldeetako eta Itsasoko Departamendu Zuzendaritzako (LIDZ-DDTM) zuzendariak, Herriak eta Jean Jacques DUHALDE jaunak sinatu zuten neurketa dokumentuan honela izendatuak izan ziren:

ZI 125 (4ha28a67ca), ZI 126 (35a04ca), ZI 124 (31a79ca),

commune et Monsieur Jean Jacques DUHALDE :  
ZI 125 (4ha28a67ca), ZI 126 (35a04ca), ZI 124 (31a79ca),  
ZI 118 (5a85ca), ZI 136 (5a03ca), ZI 140 (0a79ca),  
ZI 135 (2a14ca), ZI 139 (70ca), ZI 141 (85a14ca).

Elles seront acquises à l'euro symbolique.

Les parcelles ZI 126 (35a04ca) et ZI 124 (31a79ca) seront rétrocédées par la commune à la société DUHALDE au prix de leur acquisition.

Vu l'estimation de France Domaine en date du 13 novembre 2015,

Vu la certification de l'Etat du plan d'arpentage et de bornage établi par le cabinet de géomètre Julien GAYE en date du 22 janvier 2013.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **APPROUVE** l'acquisition à l'euro symbolique des parcelles propriété de l'Etat ZI 125 (4ha28a67ca), ZI 126 (35a04ca), ZI 124 (31a79ca), ZI 118 (5a85ca), ZI 136 (5a03ca), ZI 140 (0a79ca), ZI 135 (2a14ca), ZI 139 (70ca), ZI 141 (85a14ca);
- **AUTORISE** Monsieur le Maire, à signer tout acte afférent à ces acquisitions.

## **6. ECHANGE DE TERRAINS - LIEU-DIT MUSUGORRIKOBORDA - CONSORTS CHANTAL ET ROLAND GRÜN.**

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Par délibération du conseil municipal en date du 23 mai 2013 une vente de terrain d'une surface de 13 m<sup>2</sup> au prix de 600 € prélevée sur la parcelle communale BC 391 était approuvée au profit des consorts Chantal et Roland GRUN domiciliés 80 chemin de Bordaberria à Ustaritz.

Les acheteurs ont depuis fait savoir qu'ils étaient intéressés par un échange de terrain.

Le cabinet de géomètre Arrayet a identifié une parcelle d'une surface de 57 ca prélevée sur le terrain communal BC 391 et une parcelle d'une surface de 32 ca prélevée sur la propriété des consorts Chantal et Roland Grün pour fonder cet échange.

Cet accord consistera en deux ventes qui seront réalisées contre paiement d'un euro symbolique.

Le Conseil Municipal, à l'unanimité,

Vu l'avis de France Domaine en date du 2 octobre 2015 ;

- **DONNE** un avis favorable à cet accord ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tout acte afférent à cet échange de terrains.

ZI 118 (5a85ca), ZI 136 (5a03ca), ZI 140 (0a79ca),  
ZI 135 (2a14ca), ZI 139 (70ca), ZI 141 (85a14ca).

Euro sinbolikoaren truke eskuratuko ditugu.

ZI 126 (35a04ca) eta ZI 124 (31a79ca) Iursailak Herriak DUHALDE sozietateari salduko dizkio, erosi zituen berprezioan.

IKUSIRIK *France Domaine* erakundeak, 2015eko azaroaren 13an egin zuen balioztapena,  
IKUSIRIK Estatuak Julian Gaye geometria bulegoak 2013ko urtarilaren 22an egin neurtze eta zedarrizte planoaz egin egiaztapena.

Herriko Biltzarrak aho batez

- **ONARTU DU** euro sinboliko baten truk eskuratzea Estatuarenak diren honako Iursail hauek: ZI 125 (4ha28a67ca), ZI 126 (35a04ca), ZI 124 (31a79ca), ZI 118 (5a85ca), ZI 136 (5a03ca), ZI 140 (0a79ca), ZI 135 (2a14ca), ZI 139 (70ca), ZI 141 (85a14ca);
- **BAIMENA EMAN DIO** auzapez jaunari eskuratz horiei lotu agiri oro sina dezan.

## **6. LUR TRUKAKETA – MUSUGORRIKOBORDA IZENEKO LEKUA – CHANTAL ETA ROLAND GRÜN PARTZUERGOA.**

Goyheneche jaunak honako txosten hau aurkezu du,

2013ko maiatzaren 23ko Herriko Biltzarrean baimendua izan zen herriko BC 391 Iursailetik 13 m<sup>2</sup> hartzea, Uztaritzeko Bordaberria bidean 80 zenbakian bizi diren Chantal et Roland GRUN partzuergoer saltzeko 600 €tan.

Geroztik erosleek jakinarazi dute lur trukaketa bat egiteko interesa bazutela.

Herriko BC 391 Iursailean 57ca-eko Iursail bat identifikatu du Arrayet geometroak eta Chantal eta Roland GRUNen etxaldean 32ca-eko Iursail baten truke egin daiteke..

Euro sinboliko baten truke eginen den saltze akordio bat izanen da.

Herriko Biltzarrak aho batez,

IKUSIRIK *France Domaine* zerbitzuaren 2015eko urriaren 2ko iritzia ;

- Akordio honi begirako **ONIRITZIA EMATEN DU**;
- **BAIMENA EMATEN DIO** Auzapez jaunari, trukaketa honi loturiko dokumentuak izenpetu ditzan.

## **\* KULTURA – KIROLAK.**

## **\* CULTURE – SPORTS.**

### **7. MEDIATHEQUE - CONVENTION DE PARTENARIAT ENTRE LA CRECHE URRASKA ET LA COMMUNE D'USTARITZ.**

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

La crèche Urraska (crèches d'Ustaritz, Jatxou et Larressore) souhaite emprunter des documents et faire participer les enfants qu'elle accueille aux animations proposées par la médiathèque d'Ustaritz.

La médiathèque d'Ustaritz mettra donc à disposition du personnel des crèches des ouvrages adaptés à l'âge des enfants.

Le nombre de livres prêtés sera limité à 20 documents. La durée du prêt sera de 2 mois, non renouvelable.

Tout document perdu, volé ou détérioré devra être remplacé à l'identique par la crèche.

L'abonnement sera gratuit, valable pour un usage collectif uniquement et pour une durée d'un an.

Chaque dernier vendredi du mois, les enfants pourront se rendre à la médiathèque pour participer à l'animation proposée.

La direction et le personnel de la crèche Urraska assureront le transport et l'encadrement des enfants durant la sortie.

La direction ou le personnel de la crèche, devra confirmer la venue du groupe et indiquer le nombre d'enfants présents lors de l'animation, le vendredi précédent la séance de lecture.

Le temps de travail consacré par les agents de la médiathèque pour l'accueil des enfants de la crèche URRASKA et pour la gestion des prêts des documents est évalué à 200 heures annuelles.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer la convention de partenariat entre la crèche URRASKA et la commune d'USTARITZ.

## **\* JEUNESSE - EDUCATION – FORMATION.**

### **8. TRANSFERT DE LA COMPETENCE PETITE ENFANCE A LA COMMUNAUTE DE COMMUNES ERROBI.**

Madame Cedarry présente le rapport suivant,

Par délibération en date du 4 novembre 2015, le Conseil Communautaire s'est prononcé en faveur du transfert de la compétence « petite enfance » à la Communauté de communes ERROBI.

Elle indique que les conseils municipaux des communes membres sont appelés à se prononcer sur ce transfert de compétence dans le délai de trois mois à compter de la notification faite au Maire de la délibération du Conseil Communautaire. A défaut de délibération dans ce délai, sa

### **7. MEDIATEKA – URRASKA HAURTZAINDEGIAREN ETA UZTARITZEKO HERRIAREN ARTEKO LANKIDETZA HITZARMENA.**

Rouault jaunak honako txosten hau aurkeztu du:

Urraska haurtzaindegia (Uztaritze, Jatsu eta Larresoroko haurtzaindegia) Uztaritzeko mediatekako dokumentuak hartu nahi lituzke maileguan, eta haurtzaindegiko haurrek mediatekak proposatzen dituen animazioetan parte har dezaten nahi luke ere.

Uztaritzeko mediatekak haurtzaindegiko langileei eskainiko dizkie haurren adinerako aproposak diren obrak.

Gehienez 20 liburu mailegatuko dira. Mailegua bi hilabeterako izanen da eta ezinen da luzatu.

Galdu, ebatsi edo hondatu dokumentu ororen ordezko berdin-berdina eman beharko du haurtzaindegia.

Abonamendua urririk eginen da, taldeka erabiltzeko soilik eta urtebeterako.

Hileko azken ostiral orotan, haurrak mediatekara joan litezke, proposatua den animazioan parte hartzen.

Urraska haurtzaindegia zuzendaritzaren eta langileen kargura izanen da ateraldietan haurrak garraitzea eta gidatzea.

Haurtzaindegia zuzendaritzak edo langileek baieztago beharko dute haurrak mediatekara joanen direla, zenbat joanen diren erranez, irakurketa saioaren aitzineko ostiralean.

Mediatekako langileek, URRASKA haurtzaindegiko haurren harrerarako eta dokumentuen prestaketa kudeatzeko urtean eskaintzen duten lan denbora 200 orenetan estimatzen da.

Herriko Biltzarrak aho batez,

- **BAIMENA EMAN DIO** auzapez jaunari, URRASKA haurtzaindegia eta UZTARITZEko Herriko Etxearren arteko lankidetza hitzarmena sina dezan.

## **\* GAZTERIA – HEZKUNTZA – FORMAKUNTZA.**

### **8. LEHEN HAURTZAROA ESKUMENA ERROBI HERRI ELKARGOAREN ESKU UZTEA.**

Cedarry andereak ondoko txostena aurkezten du,

2015eko azaroaren 4an hartu deliberoaren bidez, Herri elkargoko Kontseilua, “Lehen haurtzaroa” eskumena ERROBI Herri elkargoaren esku uztearen alde agertu dela.

Azaltzen die, kide diren herrien kontseiluek, herri elkargoko kontseiluak hartu erabakiaren berri emanen zaiela Auzapezei eta ordutik goiti, hiru hilabeteko epean, eskumen horre esku aldatzeari buruzko iritzia eman beharko dutela. Epe horren baitan deliberorik hartzen ez balitz, aldeko erabakitzat hartuko da.

Zehazten du, ondotik, Prefetak aldaketa onartu beharko duela, galdegin gehiengoa lortu baldin bada, hala nola, biztanleria orokorraren erdia biltzen duten herrien bi

décision est réputée favorable.

Elle précise que par la suite, le Préfet sera amené à approuver la modification, si elle a recueilli la majorité requise, à savoir, l'accord exprimé par deux tiers des communes représentant la moitié de la population totale concernée ou la moitié des communes représentant deux tiers de la population totale, avec, de plus, l'accord obligatoire de la commune dont la population est la plus nombreuse, si celle-ci est supérieure à un quart de la population totale de la Communauté de communes.

Elle expose l'opportunité de ce transfert de compétence à la Communauté de communes, et invite l'assemblée à se prononcer sur cette affaire.

Le Conseil Municipal après en avoir largement délibéré, à l'unanimité,

- **DÉCIDE** d'approuver le transfert de la compétence « petite enfance » à la Communauté de communes ERROBI ;
- **CHARGE** Monsieur le Maire de faire part de cette délibération au président de la Communauté de communes ERROBI.

#### **\* FINANCES – RESSOURCES HUMAINES.**

##### **9. DECISION MODIFICATIVE N° 2/2015.**

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

L'exécution du budget principal de l'exercice rend nécessaire l'adoption de certains ajustements de crédits.

FONCTIONNEMENT	Dépenses	Recettes
Chapitre 011 Charges à caractère général	30 000	
60612 Energie - électricité	30 000	
Chapitre 012 Charges de Personnel	-35 000	
64111 Rémunération principale	-35 000	
Chapitre 65 Autres charges de gestion courante	3 550	
6558 Participations	3 000	
6574 Subventions	550	
Chapitre 67 Charges exceptionnelles	2 000	
678 Autres charges exceptionnelles	2 000	
Chapitre 022 Dépenses imprévues	-550	
<b>TOTAL</b>	<b>0</b>	

INVESTISSEMENT	Dépenses	Recettes	
Opération 12 Voirie-Réseaux	-25 000		
2315 installations voirie	-25 000		
Opérations financières	25 000		
1641 Emprunt	25 000		
<b>041 Opérations patrimoniales</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>041 Opérations patrimoniales</b>
2044 Subvention d'équipement	40	40	2111 terrains nus
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>TOTAL</b>

herena alde agertu bada, eta horrekin batera, biztanle kopuru handiena duen herriak, herri elkargoko biztanleri orokorraren laurdena baino handiagoa bada, alde agertzea derrigorrezkoa da.

Azaltzen du eskumen hori Herri elkargoaren esku uzteak sortzen duen aukera eta biltzarrari gai horren inguruan bere iritzia ematera gomitatzen du.

Luzaz eztabaидату ondotik, Herriko Kontseiluak, aho batez,

- **ERABAKITZEN DU** Lehen haurtzaroaren eskumena ERROBI Herri elkargoaren eskualdaketa onartza ;
- **AUZAPEZAREN GAIN UZTEN DU** delibero horren berri Herri elkargoko Lehendakariari jakinaraztea.

#### **\*FINANTZAK – JENDE BALIABIDEAK.**

##### **9. 2/2015 ZENBAKIDUN ERABAKI ALDATZAILEA.**

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Finantza aldiko aitzinkontu nagusia gauzatzeko beharrezko da kreditu batzuen egokitzapena onartza.

Le Conseil Municipal,

- APPROUVE la décision modificative n°2 / 2015.

<u>VOTES :</u>	POUR	22
	CONTRE	4 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas)
	ABSTENTIONS	2 (Vinet, Cendres)

#### 10. CENTRE ADMINISTRATIF LAPURDI – INSPECTION ACADEMIQUE DES PYRENEES-ATLANTIQUES – RENOUVELLEMENT DU BAIL.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Le bail conclu entre la Commune d'Ustaritz et l'administration de l'Inspection Académique au Centre Lapurdi et portant sur la location de bureaux arrive à son terme.

Il vous est proposé de reconduire le bail pour un loyer annuel de 8 870,26 € à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2016.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- AUTORISE Monsieur le Maire à signer tout document afférent à ce bail.

#### 11. SUBVENTION TELETHON 2015.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Dans le cadre de la collecte nationale organisée en faveur du Téléthon qui aura lieu le 05 décembre 2015, la Commune d'USTARITZ souhaite apporter sa contribution en proposant le versement d'une subvention de 150 €.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- APPROUVE le versement d'une subvention de 150 € à l'Association Française contre les Myopathies (A.F.M.) ;

- PRÉCISE que les crédits nécessaires sont transférés de l'article 022 « Dépenses imprévues » vers l'article 6574 « Subvention de fonctionnement aux associations ».

#### 12. SUBVENTION ASSOCIATION UZTA.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

L'Association des commerçants et artisans d'Ustaritz (UZTA) a sollicité une subvention exceptionnelle pour l'organisation du marché de Noël qui se déroulera le samedi 05 décembre 2015. Diverses animations de jeux, chants et cirque seront proposées aux Uztariztar.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

#### **ONARTZEN DU.**

<u>BOZKAK :</u>	ALDE	22
	KONTRA	4 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas)
	ABSTENTZIOAK	2 (Vinet, Cendres)

#### 10. LAPURDI ADMINISTRAZIO ZENTROA – PIRINIO ATLANTIKOETAKO AKADEMIA IKUSKARITZA – ALOKANTZA BERRITZEA.

Drieux jaunak honako txosten hau aurkezu du,

Uztaritzeko Herriaren eta Lapurdi Zentroko Akademia Ikuskaritzaren Administrazioaren artean, bulegoak alokatzeko sinatu kontratua azken epera heldu da.

Alokantza kontratu hori berritzea proposatzen zaizue, urtean 8 870,26 euroko alokairu batekin, 2016ko urtarrilaren lehenetik goiti.

Herriko Biltzarrak aho batez,

- **BAIMENA EMAN DIO** auzapez jaunari, alokantza kontratu horri lotu dokumentu oro sina dezan.

#### 11. TELETHON 2015 DIRULAGUNTZA.

Drieux jaunak honako txosten hau aurkezu du,

Téléthon ekitaldiaren alde, 2015eko abenduaren 5erako, nazio mailan antolaturiko diru bilketari jarraiki, UZTARITZEKO Herriko Etxeak bere ekarpena egin nahi luke eta 150 euroko dirulaguntza ematea proposatzen zaizue

Herriko Biltzarrak aho batez,

- **ONETSI DU** 200 euroko dirulaguntza ematea, Miopatienei aurkako Frantziako Elkarteari (AFM);

- **ZEHAZTU DU** horretarako kredituak 022 «Ustegabeko Gastuak» artikulutik atera eta 6574 «Elkarteen funtzionamendurako dirulaguntza» artikulura sartuko ditugu.

#### 12. UZTA ELKARTEA DIRULAGUNTZA.

Drieux jaunak honako txosten hau aurkezu du,

(UZTA) Uztaritzeko saltzaile eta ofiziale elkartea dirulaguntza bat eskatu du 2015eko abenduaren 5ean iraganen den eguberriko merkatuaren antolatzeko. Animazio desberdinak proposatuak izanen zaizkiete Uztariztarei, joko, kantu, zirko.

Herriko Biltzarrak aho batez,

- **ONETSI DU** 400 euroko dirulaguntza ematea, UZTA Uztaritzeko saltzaile eta ofiziale Elkarteari ;

- **ZEHAZTU DU** horretarako kredituak 022 «Ustegabeko

- APPROUVE** le versement d'une subvention de 400 € à L'Association des commerçants et artisans d'Ustaritz (UZTA) ;
- PRÉCISE** que les crédits nécessaires sont transférés de l'article 022 « Dépenses imprévues » vers l'article 6574 « Subvention de fonctionnement aux associations ».

### **13. CREATION D'UNE BOURSE POUR L'APPRENTISSAGE DE LA LANGUE BASQUE-FORMATION EN IMMERSION**

Monsieur Machicote présente le rapport suivant,

Dans le cadre de la politique linguistique mise en œuvre par la commune d'Uztaritze il vous est proposé la création d'une bourse d'étude pour les uztaritzar apprenant la langue basque. Ce projet consiste à favoriser l'apprentissage du basque auprès du public adulte par l'attribution d'une bourse allégeant économiquement la formation, appelée « Barnetegi », proposée en immersion par les centres de Forua (AEK) et de Lazkao (Maizpide), et ainsi motiver les personnes à intégrer le processus intensif et immersif d'apprentissage pour maîtriser l'euskara dans un laps de temps minimum.

Pour les conditions d'octroi de cette bourse, il est proposé d'appliquer les critères d'attribution suivants :

- géographique : habiter sur la commune d'Uztaritze;
- la date de remise du dossier de demande en mairie ;
- conditions de ressources : avoir un revenu fiscal de référence en dessous des plafonds définis dans le tableau ci-dessous ;
- assiduité : toute absence devra être justifiée.

Le montant de la bourse n'excédera pas le coût des heures de cours (les frais de nourriture et d'hébergement ne seront pas compris).

Elle sera attribuée suivant les critères, mais aussi suivant la limite fixée par l'enveloppe annuelle.

L'enveloppe annuelle que prévoira la commune sur son budget 2016 est de 2 000 €.

Les personnes domiciliées à Uztaritze et répondant aux conditions de revenus suivantes peuvent prétendre à une prise en charge de la totalité du coût de la formation (hors frais de nourriture et hébergement) en « Barnetegi ».

Gastuak» artikulutik atera eta 6574 «Elkarteen funtzionamendurako dirulaguntza» artikulura sartuko ditugu.

### **13. EUSKARA IKASTEKO BEKAREN SORTZEA.**

Machicote jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Uztaritzeko herriak garatzen duen Hizkuntza Politikaren baitan, euskara ikasten duten herritarrei beka baten eskaintza sortzea proposatzen zaizue. Egitasmo honen helburua, Forua (AEK) eta Lazkaoko (Maizpide) euskaltegietan eskaintzen diren murgiltze formakuntzak ekonomikoki arintzea da, uztaritztar helduak horrelako ikas prozesu intentsiboetara joateko animatzeko, denbora epe motz batean euskaldundu daitezen,

Beka honen eskuratzeko baldintzei doakienez, ondoko irizpideak kontuan hartzea proposatua zaizue :

- géografikoa : Uztaritzen bizitza ;
- eskaera txostena herriko etxean utzitako eguna ;
- diru-sarrerak : erreferentziazko errenta fiskala taulan ageri diren mugen baino apalagoa izatea ; (ik. Bukaera)
- segimena : hutsegiteen arrazoiak zehaztu beharko dira.

Bekak ez du klaseen kostua gaindituko (otorduak eta aterpea kanpo dira).

Aipatutako irizpideen arabera banatuko da, baita urteko aurrekontuan finkatutako mugaren baitan.

2016rako, herriak 2.000,00 euro bideratuko ditu honetarako.

Uztaritzen bizi den eta ondoko errenta baldintzak betetzen dituen jendeak barnetegiaren kurtsoen kostu osoa beka bidez ordaindua izaten ahal du (otorduak eta aterpea kanpo).

Familiaren osaketa	Composition du ménage	Plafond de revenu fiscal Gehienezko errenta maila
Pertsona bat	1 personne	15 376 €
2 pertsona inor menpe izan gabe	2 personnes sans personne à charge	21 190 €
3 pertsona edo pertsona bat menpeko pertsona batekin	3 personnes ou 1 personne seule avec 1 personne à charge	25 482 €
4 pertsona edo pertsona bat menpeko bi pertsonekin	4 personnes ou 1 personne seule avec 2 personnes à charge	29 860 €
5 pertsona edo pertsona bat menpeko hiru pertsonekin	5 personnes ou 1 personne seule avec 3 personnes à charge	35 058 €
6 pertsona edo pertsona bat menpeko lau pertsonekin	6 personnes ou 1 personne seule avec 4 personnes à charge	39 510 €
Hortik goiti, gehitzen den pertsona bakoitzeko	Au-delà par personne supplémentaire	4 407 €

La mise en œuvre de ce dispositif nécessite une coopération avec les organisations proposant un cursus d'apprentissage (citées plus haut) et les services municipaux. D'ores et déjà, les centres se sont montrés disposés à communiquer les objectifs et les fiches de suivi des élèves.

De la même manière, la personne sollicitant auprès de la commune l'octroi de la bourse s'engagera par le biais de la signature d'une convention à respecter ces critères d'attribution et à fournir tous les justificatifs nécessaires.

Le Conseil Municipal,

- **APPROUVE** le projet de création d'une bourse pour l'apprentissage de la langue basque tel que présenté ci-dessus ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer les conventions correspondantes (ci-jointes) avec les centres de Foru et Lazkao ainsi que les conventions avec les bénéficiaires ;
- **PRECISE** que les crédits nécessaires seront inscrits au budget primitif dès l'année 2016.

<u>VOTES :</u>	POUR	23
	CONTRE	0
	ABSTENTIONS	5 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas, Vinet)

**14. CREATION D'UN EMPLOI PERMANENT D'ATSEM 1ERE CLASSE (AGENT TERRITORIAL SPECIALISE DES ECOLES MATERNELLES) A TEMPS NON COMPLET – ECOLE PUBLIQUE IDEKIA .**

Madame Gallois présente le rapport suivant,

Pour renforcer la qualité de l'accueil des enfants des classes de maternelle et pour prérenniser l'emploi déjà existant d'une ATSEM de la commune à l'école IDEKIA, l'équipe municipale, dans le cadre de sa politique sociale, a décidé de créer un emploi permanent d'ATSEM 1ère classe à temps non complet, représentant en moyenne 24,5 heures de travail par semaine civile, pour satisfaire cette demande.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **DECIDE** de créer un emploi permanent d'ATSEM 1ère classe à temps non complet représentant en moyenne 24,5 heures de travail par semaine et ce à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2016 ;
- **PRECISE** que les crédits nécessaires seront prévus sur le budget 2016.

**15. CREATION D'UN EMPLOI PERMANENT D'ATSEM 1ERE CLASSE (AGENT TERRITORIAL SPECIALISE DES ECOLES MATERNELLES) A TEMPS NON COMPLET – ECOLE PUBLIQUE IDEKIA ET HERAURITZ.**

Madame Gallois présente le rapport suivant,

Dagoeneko, bi erakundeak prest agertu zaizkigu ikasleen helburuak eta jarraipen fitxak pasatzeko (dokumentu horiek Eusko Jaurlaritzari pasa behar dioten bezala).

Bide beretik, herriko etxeari beka eskatzen dion pertsona izenpetuko duen hitzarmenaren bidez jasotzeko irizpideak onetsi eta behar den ziurtagiri oro ekartzeko engaiatzan da.

Herriko Biltzarrari zera proposatzen zaio,

- Aitzineko Ierroetan azaldu bezala, euskara ikasteko beka sortzea **ONARTZEA** ;
- Auzapez jaunari herritarrekin hitzarmenak izenpetzko **AHALMENA EMATEA** ;
- Delako kredituak 2016eko aitzinkontuan sartuak izanen direla **ZEHAZTEN DU**.

<u>BOZKAK :</u>	ALDE	23
	KONTRA	0
	ABSTENTZIOAK	5 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas, Vinet)

**14. LEHEN MAILAKO AMA ESKOLETAKO LURRALDEKO LANGILE BEREZITUA (AELLB) : LANPOSTU BAT SORTZEA DENBORA MUGATUAN – ESKOLA PUBLIKOA – IDEKIA.**

Gallois andereak ondoko txostena aurkezten du,

Ama eskoletako haurren harreraren kalitatea hobetzeko eta IDEKIA eskolako herriko ATSEM lanpostu baten iraunkortzeko, herriko kontseiluak, bere politika sozialaren baitan, astean 24,5 orduko lehen mailako AELLB lanpostu bat sortzea erabaki du, denbora mugatuan.

Herriko Kontseiluak aho batez,

- **ERABAKITZEN DU** astean 24,5 orduko lehen mailako AELLB lanpostu bat sortzea denbora mugatuan, 2016ko urtarrilaren 1etik aitzina ;
- **ZEHAZTEN DU** behar diren kredituak 2016ko aitzinkontuan kontatuko direla.

**15. LEHEN MAILAKO AMA ESKOLETAKO LURRALDEKO LANGILE BEREZITUA (AELLB) : LANPOSTU BAT SORTZEA DENBORA MUGATUAN – ESKOLA PUBLIKOA – IDEKIA ETA HERAITZE.**

Gallois andereak ondoko txostena aurkezten du,

Ama eskoletako haurren harreraren kalitatea hobetzeko eta IDEKIA eskolako herriko ATSEM lanpostu baten iraunkortzeko, herriko kontseiluak, bere politika sozialaren

Pour renforcer la qualité de l'accueil des enfants des classes de maternelle et pour pérenniser l'emploi déjà existant d'une ATSEM de la commune à l'école IDEKIA et HERAURITZ , l'équipe municipale , dans le cadre de sa politique sociale, a décidé de créer un emploi permanent d'ATSEM 1ère classe à temps non complet, représentant en moyenne 21,5 heures de travail par semaine civile, pour satisfaire ces demandes. L'agent interviendra pour moitié de son temps dans chaque école.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **DECIDE** de créer un emploi permanent d'ATSEM 1ère classe à temps non complet représentant en moyenne 21,5 heures de travail par semaine et ce à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2016 ;
- **PRECISE** que les crédits nécessaires seront prévus sur le budget 2016.

## 16. CONTRAT D'APPRENTISSAGE.

Madame Gallois présente le rapport suivant,

**VU** le Code général des collectivités territoriales,  
**VU** le Code du travail,

**VU** la loi n° 2009-1437 du 24 novembre 2009 relative à l'orientation et à la formation professionnelle tout au long de la vie,

**VU** la loi n° 92-675 du 17 juillet 1992 portant diverses dispositions relatives à l'apprentissage, à la formation professionnelle et modifiant le code du travail,

**VU** le décret n°92-1258 du 30 novembre 1992 portant diverses dispositions relatives à l'apprentissage et son expérimentation dans le secteur public,

**VU** le décret n° 93-162 du 2 février 1993, relatif à la rémunération des apprentis dans le secteur public non industriel et commercial,

**VU** la loi n°2005-102 du 11 février 2005 pour l'égalité des droits et des chances, la participation et la citoyenneté des personnes handicapées,

**VU** le décret n°2006-501 du 3 mai 2006 relatif au Fonds pour l'insertion des personnes handicapées dans la fonction publique,

**VU** l'avis favorable du Comité Technique, lors de sa réunion du 20 novembre 2015,

**CONSIDERANT** que l'apprentissage permet à des personnes âgées de 16 à 25 ans (sans limite d'âge supérieure d'entrée en formation concernant les travailleurs handicapés) d'acquérir des connaissances dans une spécialité et de les mettre en application dans une entreprise ou une administration ; que cette formation en alternance est sanctionnée par la délivrance d'un diplôme ou titre ;

**CONSIDERANT** que ce dispositif présente un intérêt tant pour les jeunes accueillis que pour les services accueillants, compte tenu des diplômes préparés par les postulants et des qualifications requises par lui ;

**CONSIDERANT** que le Centre de gestion de la Fonction Publique Territoriale des Pyrénées-Atlantiques et le Fonds pour l'insertion des personnes handicapées dans la fonction publique accompagnant sur les plans financier, administratif

baitan, astean 21,5 orduko lehen mailako AELLB lanpostu bat sortzea proposatua da, denbora mugatuan. Langilea denbora erdian ariko da eskola bakotzean.

Herriko Biltzarrak aho batez,

- **ERABAKITZEN DU** astean 21,5 orduko lehen mailako AELLB lanpostu bat sortzea denbora mugatuan, 2016ko urtarilaren 1etik aitzina ;
- **ZEHAZTEN DU** behar diren kredituak 2016ko aitzinkontuan kontatuko direla.

## 16. IKASKUNTZA KONTRATUA.

Gallois andereak ondoko txostena aurkezten du,

Lurralde elkargoen Kode orokorra **kontuan harturik**,  
Lan Kodea **kontuan harturik**,

Bizi osorako orientazioa eta formakuntza profesionalari dagokien 2009ko azaroaren 24eko 2009-1437. legea **kontuan harturik**,

Lan kodearen moldaketari zein ikaskuntza eta formakuntza profesionalari begira, neurriak finkatzen dituen 1992ko uztailaren 17ko 92-675. legea **kontuan harturik**,

Formakuntza eta sektore publiko esperimentazioari begira, neurriak finkatzen dituen 1992ko azaroaren 30eko 92-1258. dekretua **kontuan harturik**,

Industria eta merkataritzatik kanpoko sektore publikoan, ikastunen ordainsariari dagokion 1993ko otsailaren 2ko 93-162. dekretua **kontuan harturik**,

Eskubide eta aukeren berdinaketa, pertsona elbarrituen parte hartzea eta herritartasunari dagokien 2005eko otsailaren 11ko 2005-102. legea **kontuan harturik**,

Funtzio publikoan elbarrituen gizarteratzerako diruari dagokion 2006ko maiatzaren 3ko 2006-501. dekretua **kontuan harturik**,

2015eko azaroaren 20an egindako bilkuraren, Teknika Batzordearen aldeko iritza **kontuan harturik**,

Ikaskuntzak, 16 urtetik 25 urterako pertsonai (elbarrituentzat adin mugarik ez) alor berezi batean jakitateak lortu eta enpresa edo administrazio batean aplikatzeko parada ematen diela; eta aldizkako formakuntza honek diploma edo titulu bat lortzeko parada ematen duela **KONTUAN HARTURIK**;

Dispositibo hau, errezipituak diren gazteen zein geriza zerbitzuen interesan datzala **KONTUAN HARTURIK**, eskataileek prestatutako diplomak eta lortutako gaitasunak **kontuan harturik**;

Pirinio Atlantikoen Lurraldeko Funtzio Publikoaren kudeaketa Zentroa, funtzio publikoan elbarrituen gizarteratzeari begira, finantza, administrazioa zein teknikari buruzko plangintzetan lagunten duten Diruketak, eta elbarrituak diren ikastunak gizarteratzeko elkargo publikoak **KONTUAN HARTURIK**;

Teknika Batzordeak emandako aldeko iritza **KONTUAN HARTURIK**, Herriko Kontseiluak ikaskuntza kontratuaren posibilitatea aztertu eta deliberatu behar du;

et technique, les collectivités publiques dans l'intégration d'apprentis en situation d'handicap ;

**CONSIDERANT** qu'après avis favorable du Comité Technique, il revient au Conseil Municipal de délibérer sur la possibilité de recourir au contrat d'apprentissage ;

Après en avoir délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité,

- **DECIDE** le recours au contrat d'apprentissage aménagé,
- **DECIDE** de conclure dès le 1<sup>er</sup> janvier 2016, un contrat d'apprentissage conformément au tableau suivant,

Service / Zerbitzua	Nombre de postes Lanpostu kopurua	Diplôme préparé Prestatutako diploma	Durée de la formation Formakuntza iraupena
Vie Scolaire –Jeunesse et Sports / Administration Générale Eskola bizia – Gazteria et kirolok / Administrazio orokorra	1	CAP SAPVER (services aux personnes et vente en espace rural) CAP SAPVER (pertsonentzako zerbitzua eta salmenta baserri-guneetan)	3 ans / urte

- **PRECISE** que les crédits nécessaires seront inscrits au budget 2016,

- **AUTORISE** le Maire à signer tout document relatif à ce dispositif et notamment les contrats d'apprentissage ainsi que les conventions conclues avec les Centres de Formation d'Apprentis et le Centre de la Fonction Publique Territoriale des Pyrénées-Atlantiques pour la mise en œuvre d'une action d'accompagnement d'apprentissage aménagé.

Eztabaidatu ondoren, Herriko Biltzarrak, aho batez,

- ikaskuntza kontratu egokia **ONARTZEN DU**,
- 2016ko urtarrilaren 1<sup>er</sup> goiti, ondoko taularen araberako ikaskuntza kontratua burutzea **ERABAKITZEN DU**,

## **17. AVANCEMENTS DE GRADE – RECONDUCTION DE LA PROCEDURE COMMUNALE POUR LES ANNEES 2016, 2017 ET 2018.**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

La loi du 19 février 2007 relative à la fonction publique territoriale a apporté une modification importante dans la gestion de l'avancement de grade des fonctionnaires.

Le Maire rappelle que les conditions d'ancienneté, et le cas échéant, d'examen professionnel à remplir les fonctionnaires, pour avancer de grade, font l'objet d'une réglementation nationale qui ne peut pas être modifiée localement. Par contre, la loi donne compétence au Conseil Municipal, après avis du Comité Technique, pour fixer, pour chaque grade, le taux de promotion, c'est-à-dire le nombre de grades d'avancements qui pourront être créés dans la collectivité. Ce taux de promotion sera appliqué au nombre de fonctionnaires promouvables, chaque année, dans chaque grade, pour déterminer le nombre d'avancements de grade possibles.

Compte tenu de l'effectif des fonctionnaires employés, Monsieur le Maire propose de retenir un taux de promotion de 100% pour l'ensemble des cadres d'emplois. Ces taux de promotion pourraient être fixés pour les années 2016, 2017

- Auzapezari dispositibo honi lotutako dokumentu guziak, ikaskuntza kontratua eta Ikastunen Formakuntza Zentroarekin zein Pirinio Atlantikoen Lurradego Funtzio Publikoaren Zentroarekin adostutako hitzarmen guziak izenpetzko **BAIMENA EMATEN DIO**, ikaskuntza egoki batean laguntzeko ekintza gauzatu ahal izateko.

## **17. MAILA IGOERA – 2016, 2017 ETA 2018RAKO HERRIKO PROZEDURAREN BERRITZEA.**

Auzapez jaunak ondoko txostenia aurkezten du,

Lurradeko funtzio publikoari dagokion 2007ko otsailaren 19ko legeak aldaketa handia dakar funtzionarioen maila igoeraren kudeaketan.

Auzapezak oroitarazten du aitzinatasun baldintzak, eta epemuga batean, funtzionarioen maila igotzeko bete behar den azterketa profesionala, nazio mailako araudi baten menpe direla, eta ezin direla tokika aldatuak izan. Aldiz, Teknika Batzordeak bere iritzia eman ondoren, mailakako promozio tasa finkatzeko gaitasuna ematen dio legeak Herriko Kontseiluari, hots elkargoan sor daitekeen maila igoera kopurua. Promozio tasa hau, promozioa lor dezaketen funtzionarioei aplikatuko da urte guziz, eta maila bakoitzean, igo daitekeen maila kopurua definitzeko. Enplegatua den funtzionario kopurua kontuan hartuz, auzapez jaunak %100eko promozio tasa atxikitzea proposatzen du enplegu koadro guzientzat. Promozio tasa hauek finkatuko lirateke 2016, 2017 eta 2018 urteentzat; 2018. urte bukaeran bilan bat eginen litzateke.

Mailaz goratuak diren funtzionarioak hautatzen ditu Auzapezak, aitzinatasun baldintzak betetzen dituzten funtzionarioen artean, eta Herriko Kontseiluak erabakitako

et 2018 ; un bilan pourrait être fait fin 2018.

Le choix des fonctionnaires qui sont promus est ensuite effectué par Monsieur le Maire, parmi les fonctionnaires qui remplissent les conditions d'ancienneté et dans la limite du nombre de grades d'avancement décidés par le Conseil Municipal. L'avancement de grade n'est donc pas automatique. Il est procédé de l'avis de la Commission Administrative Paritaire.

Les critères de choix intégreront, au-delà de l'ancienneté, la valeur professionnelle et l'expérience professionnelle, comme le prévoit la loi. L'appréciation sera effectuée à partir des éléments figurant sur les entretiens professionnels annuels, des efforts de formation, de l'implication professionnelle.

#### CADRES D'EMPLOI DES ADJOINTS ADMINISTRATIFS TERRITORIAUX

- Adjoint administratif de 1<sup>ère</sup> classe : 100%
- Adjoint administratif principal de 2<sup>ème</sup> classe : 100%
- Adjoint administratif principal de 1<sup>ère</sup> classe : 100%

(cependant la création de ce grade devra correspondre à un poste nécessitant une compétence professionnelle ou un niveau de responsabilité particulière ou bien comporter des fonctions d'encadrement d'autres agents)

#### CADRES D'EMPLOI DES ADJOINTS TECHNIQUES TERRITORIAUX

- Adjoint technique de 1<sup>ère</sup> classe : 100%
- Adjoint technique principal de 2<sup>ème</sup> classe : 100%
- Adjoint technique principal de 1<sup>ère</sup> classe : 100%

(cependant la création de ce grade devra correspondre à un poste nécessitant une compétence professionnelle ou un niveau de responsabilité particulière ou bien comporter des fonctions d'encadrement d'autres agents)

#### CADRES D'EMPLOIS DES AGENTS DE MAÎTRISE TERRITORIAUX

- Agent de maîtrise principal : 100% (il n'existe pas de différence significative dans le contenu des postes)

#### CADRES D'EMPLOIS DES AGENTS TERRITORIAUX SPECIALISÉS DES ÉCOLES MATERNELLES

- ATSEM principal de 2<sup>ème</sup> classe : 100%
  - ATSEM principal de 1<sup>ère</sup> classe : 100%
- (les fonctions assurées sont identiques pour tous les agents)

#### CADRES D'EMPLOIS DES ADJOINTS TERRITORIAUX D'ANIMATION

- Adjoint d'animation de 1<sup>ère</sup> classe : 100%
- Adjoint d'animation principale de 2<sup>ème</sup> classe : 100%
- Adjoint d'animation principale de 1<sup>ère</sup> classe : 100%

#### CADRES D'EMPLOIS DES ADJOINTS TERRITORIAUX DU PATRIMOINE

- Adjoint du patrimoine de 1<sup>ère</sup> classe : 100%
- Adjoint du patrimoine principal de 2<sup>ème</sup> classe : 100%
- Adjoint du patrimoine principal de 1<sup>ère</sup> classe : 100%

maila igoera kopuruaren arabera. Maila igoera ez da orduan automatikoa. Administrazio Batzorde Parekidearen iritziaren arabera ere egiten da.

Aitzinatasunaz gain, balore eta esperientzia profesionala kontuan hartuko dira hautaketa irizpideetan, legeak dion bezala. Urteko professional ebaluazio elkarizketan diren elementuak kondutan hartuz, formakuntzan emandako indarrak eta implikazio profesionalaren arabera eginen da hautaketa.

#### LURRALDEKO ADMINISTRAZIO AXUANTEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Lehen mailako axuant administratiboa : %100
- Bigarren mailako axuant administratibo nagusia : %100
- Lehen mailako axuant administratibo nagusia : %100 (Hala ere, maila honen sortzea gaitasun profesionala, ardura berezia edota beste axuanten kudeatzeko funtzioko galdegiten dituen lanpostu baten araberakoa izan beharko da)

#### LURRALDEKO TEKNIKA AXUANTEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Lehen mailako axuant teknikoa : %100
- Bigarren mailako axuant tekniko nagusia : %100
- Lehen mailako axuant tekniko nagusia : %100 (Hala ere, maila honen sortzea gaitasun profesionala, ardura berezia edota beste axuanten kudeatzeko funtzioko galdegiten dituen lanpostu baten araberakoa izan beharko da)

#### LURRALDEKO TEKNIKARI ARDURADUNEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Teknikari arduradun nagusia : %100 (enpleguen edukian ez da hainbesteko differentziarik)

#### AMA ESKOLETAKO LURRALDEKO LANGILE BEREZITUEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Bigarren mailako AELLB nagusia : %100
  - Lehen mailako AELLB nagusia : %100
- (Funtzio berdinak dira langile guzientzat)

#### LURRALDEKO ANIMAZIO AXUANTEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Lehen mailako animazio axuanta : %100
- Bigarren mailako animazio axuant nagusia : %100
- Lehen mailako animazio axuant nagusia : %100

#### LURRALDEKO ONDARE AXUANTEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Lehen mailako ondare axuanta : %100
- Bigarren mailako ondare axuant nagusia : %100
- Lehen mailako ondare axuant nagusia : %100

#### KIROL HEZITZAILEEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Bigarren mailako kirol hezitzale nagusiak : %100
  - Lehen mailako kirol hezitzale nagusiak : %100
- (Hala ere, lanpostuak kudeatze funtziok edo ardura berriak ukanen ditu)

#### LURRALDEKO ERREDAKTOREEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Bigarren mailako erredaktore nagusia : %100

## CADRES D'EMPLOIS DES EDUCATEURS DES ACTIVITES PHYSIQUES ET SPORTIVES

- Educateurs des activités physiques et sportives principal de 2<sup>ème</sup> classe : 100%
- Educateurs des activités physiques et sportives principal de 1<sup>ère</sup> classe : 100%  
(cependant, le poste de travail devra comporter les fonctions d'encadrement ou de nouvelles responsabilités)

## CADRES D'EMPLOIS DES REDACTEURS TERRITORIAUX

- Rédacteur principal de 2<sup>ème</sup> classe : 100%
- Rédacteur principal de 1<sup>ère</sup> classe : 100%

## CADRES D'EMPLOIS DES TECHNICIENS TERRITORIAUX

- Technicien principal de 2<sup>ème</sup> classe : 100%
- Technicien principal de 1<sup>ère</sup> classe : 100%

(Le poste devra correspondre à des fonctions de direction du service technique ou comporter des responsabilités particulières ou nécessiter une compétence technique spécifique) ou (le poste de travail devra comporter des fonctions de direction d'un service, d'encadrement ou de nouvelles responsabilités)

## CADRES D'EMPLOIS DES ATTACHES TERRITORIAUX ET DES INGENIEURS TERRITORIAUX

- Attaché principal : 100%
- Ingénieur principal : 100%
- Ingénieur en chef de classe normale : 100%
- Ingénieur en chef de classe exceptionnelle : 100%  
(il s'agit, en effet, d'emplois uniques dans la collectivité ; le niveau de responsabilités de postes et la nécessité de disposer d'un encadrement des services d'un bon niveau justifient une ouverture complète de l'évolution de carrière).

## CADRES D'EMPLOIS DES ASSISTANTS TERRITORIAUX SOCIO-EDUCATIFS

- Assistant territorial socio-éducatif principal : 100%

## CADRES D'EMPLOIS DES AGENTS SOCIAUX TERRITORIAUX

- Agent social de 1<sup>ère</sup> classe : 100%
- Agent social principal de 2<sup>ème</sup> classe : 100%
- Agent social principal de 1<sup>ère</sup> classe : 100%

Le Conseil Municipal, après avis du Comité Technique émis le 20 novembre 2015, à l'unanimité,

- **ADOpte** le taux de promotion par grade et les critères de choix proposés par le Maire.

## \* DIVERS.

## 18. AVENANT N°2 - CONTRAT TERRITORIAL D'ERROBI - 2013-2016.

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

- Lehen mailako erredaktore nagusia : %100

## LURRALDEKO TEKNIKARIEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Bigarren mailako teknikari nagusia : %100
- Lehen mailako teknikari nagusia : %100  
(Hala ere, lanpostu hau teknika zerbitzuaren zuzendaritza funtziak edo gaitasun tekniko berezi baten araberakoa izan beharko da) edo (lanpostuak zerbitzu baten zuzendaritza zein kudeaketa funtziak edo ardura berriak ukamen ditu)

## LURRALDEKO ARDURADUN ETA INGENIARIEN ENPLEGUEN KOADROAK

- arduradun nagusia : %100
- ingeniarri nagusia : %100
- maila arrunteko ingeniarri burua : %100
- ohiz kanpoko mailako ingeniarri burua : %100  
(alabaina, emplegu paregabeak dira elkargoan; lanpostuen ardura mailak eta zerbitzuen maila oneko kudeaketa baten beharrak lan ibilbidearen idekitze osoa esplikatzen dute)

## LURRALDEKO LAGUNTZAILE SOZIO-EDUKATIBOEN ENPLEGUEN KOADROAK

- lurraldoko laguntzaile sozio-edukatibo nagusia : %100

## LURRALDEKO GIZARTE-AGENTEEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Lehen mailako gizarte-agentea : %100
- Bigarren mailako gizarte-agente nagusia : %100
- Lehen mailako gizarte-agente nagusia : %100

2015eko azaroaren 20an Teknika Batzordeak bere iritzia eman ondoren, Herriko Kontseiluak, aho batez,

- mailakako promozio tasa eta Auzapezak proposatutako hautaketa irizpideak **ONARTZEN DITU**.

## \* OROTARIK.

## 18. ERROBIKO LURRALDE KONTRATUA – 2013-2016 - 2. GEHIGARRIA.

Auzapez jaunak honako txosten hau aurkeztu du:

Herriko Biltzarrak 2015eko urriaren 14an eman erabakiak ERROBI lurraldoko kontratuaren lehen gehigarri bat onartu

Par délibération du conseil municipal en date du 14 octobre 2015, un avenant n° 1 au contrat de territoire ERROBI était approuvé.

Il est apparu qu'une enveloppe financière supplémentaire était disponible notamment suite au report de demande de financement auprès du Conseil Départemental par certains opérateurs intervenant dans le domaine du logement social pour des projets à Ustaritz.

La commune a ainsi pu avoir accès à une aide financière nouvelle.

Le programme d'investissement a pu être actualisé de la manière suivante :

Rénovation Eglise / Elizaren berritze lanak		221 446,00	30%	66 440,00
Etude de requalification de la rue du bourg et Hiribehere / Purguko eta Hiribehereko karriken ber sailkapenerako ikerketak		23 000,00	50%	11 500,00
Ustaritz – Plaine des sports Etxeparea / Uztaritze – Etxeparea kirol zelaia		1 500 000,00	20%	300 000,00
Ustaritz PVC 2013-2016 /		260 960,00	50%	130 480,00
Aménagement urbain du bourg – tronçon A / Purguko hiri antolaketa –A zatia		93 657,00	20%	18 731,40
Aménagement urbain du bourg – tronçon E / Purguko hiri antolaketa – E zatia		142 543,00	20%	28 508,60
Aménagement urbain du bourg – Tranche 2 tronçon E / Purguko hiri antolaketa – 2. Txanda E zatia		67 941,00	20%	13 588,20
Réhabilitation du château LOTA (études) / LOTA gazteluaren ber egikotzea (azterketak)		18 448,00	50%	9 224,00
USTARITZ : Travaux de rénovation de la piscine Landagoien – Demande de réévaluation de subvention / Landagoien iguerilekuaren berritze obrak – Dirulaguntza eskaeren berriz ikustea		60 000,00	25%	15 000,00
Travaux de rénovation énergétique du Groupe Scolaire IDEKIA et Mailiarena / IDEKIA eskola eta Mailiarena etxearen energetiko berritze obrak		57 881,00	20%	11 576,00
Dégagement de parcelles et régénération naturelle à USTARITZ / Lursail argitza eta berriz sortze naturala Uztaritzen		59 800 ,00	25%	14 950,00
Projet de création d'un centre de quartier à Arrantz (Matzikoaenea) / Arruntza auzoko erdigunearen sorrera		45 000,00	50%	22 500,00
Dégagement de plantation et préparation de terrain à Ustaritz /Lursail argitza eta lursail apailatza Uztaritzen		10 200,00	25%	2 550,00
Equipement scolaire et périscolaire - Hérauritz / Eskola eta eskolaldiaren inguruko jarduerentzako ekipamendua		395 000,00	20%	79 000,00
Bâtiment associatif à Arrantz / Elkarten etxea Arruntzan		350 000,00	20%	70 000,00
Extension du groupe scolaire (maison Etxetoa) / Eskolaren hedatzea (Etxetoa etxea)		18 448,00	50%	9 224,00
<b>TOTAL / OROTARA</b>				<b>811 414 ,20</b>

Le Conseil Municipal,

- **APPROUVE** les programmes proposés dans ce cadre de l'avenant n°2 au contrat de territoire ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tout document afférent à ce contrat.

zuen.

Ikusi da diru kopuru gehigarri bat bazela, Uztaritzen Bizitegi lagunduak egiten aritzen diren zenbait eragilek Departamendu Kontseiluari egin diruztapen eskeak erakarriak izan baitira.

Halatan, Herriak diruzko laguntza berri bat ukan du.

Inbestimendu programa honela egunerau da:

- **ONARTU DITU** lurralte kontratuaren 2. gehigarriari loturik proposatu programak;
- **BAIMENA EMAN DIO** auzapez jaunari, kontratu horri lotu dokumentu oro sina dezan.

VOTES : POUR 27  
CONTRE 0  
ABSTENTIONS 1 (Cendres)

BOZKAK : ALDE 27  
KONTRA 0  
ABSTENTZIOAK 1(Cendres)

## **19. COMMISSIONS COMMUNALES – DELEGATION AUPRES ORGANISME EXTERIEUR - CHANGEMENT DE COMMISSAIRE ET DE DELEGUE.**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Madame Maité Haran-Larre ayant présenté sa démission par courrier en date du 05 novembre 2015 et Monsieur Michel Sarratia ayant été installé en qualité de conseiller municipal, il convient de procéder à la modification de la composition de certaines commissions communales.

Le conseil Municipal à l'unanimité,

- **DESIGNE** Monsieur Michel Sarratia pour siéger dans les commissions suivantes :

- Education - Formation
- Culture
- Action sociale - Solidarité
- Politique Linguistique

- **DESIGNE** Madame Marie-France SEMERENA pour siéger dans les commissions suivantes :

- Commissions permanentes communales :
  - Finance – Action économique
  - Politique Linguistique
  - Jumelage Tolosa
  - Agenda 21 – Environnement – LGV
- Commission intercommunale :
  - Syndicat Intercommunal pour le Soutien à la Culture Basque (SISCB)

## **20. AVIS EMIS SUR LE PROJET DE SCHEMA DEPARTEMENTAL DE COOPERATION INTERCOMMUNALE.**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

- **Une procédure d'élaboration encadrée :**

L'article L.5210-1-1 du CGCT prévoit : que les Préfets sont chargés d'élaborer, au vu d'une évaluation de la cohérence des périmètres et d'un état des lieux de la répartition des compétences des groupements existants et de leur exercice, un Schéma Départemental de Coopération Intercommunale (SDCI) qui doit être arrêté avant le 31 mars 2016.

Les Services de l'Etat ont préparé ce SDCL qui a été présenté par le Préfet le 29 septembre 2015 à la Commission Départementale de Coopération Intercommunale (CDCI). Ce schéma a été transmis sans délai, pour avis simple, à tous les Conseils municipaux et organes délibérants des Etablissements Publics de Coopération Intercommunale (EPCI) du Département. Ceux-ci doivent se prononcer dans un délai de deux mois, à compter du 02 octobre 2015, date de réception en Mairie.

## **19. HERRIKO BATZORDEAK – KANPOKO ERAKUNDEETAKO ORDEZKARITZAK - MANDATARI ETA ORDEZKARI ALDAKETA.**

Jaun Auzapezak honako txosten hau aurkeztu du,

2015eko azaroaren 5ean idatzi gutun baten bidez Maïte Haran-Larre-k bere kargu uztea aurkeztu duenean eta Michel Sarratia jauna hautetsi berria izendatua izanez, herriko batzorde batzuen osaketaren aldaketa beharrezkoa da.

Herriko Biltzarrak aho batez,

- **IZENDATZEN DU** Michel Sarratia jauna ondoko batzordetako ordezkari :

- Hezkuntza – Formakuntza
- Kultura
- Ekintza soziala – Elkartasuna
- Hizkuntza politika

- **IZENDATZEN DU** Marie-France SEMERENA anderea ondoko batzordetako ordezkari :

- Herriko batzorde iraunkorrik :
  - Finantz – Ekintza ekonomikoa
  - Hizkuntza politika
  - Tolosa senidetzea
  - Agenda 21 – Ingurumena – AHT
- Herriarteko batzordea :  
(EKAHAS) Euskal Kulturaren Aldeko Herrien Arteko Sindikata.

## **20. HERRIARTEKO LANKIDETZARAKO DEPARTAMENDU ESKEMAREN PROIEKTUAREN GAINLEAN EMAN IRITZIA.**

Auzapez jaunak honako txosten hau aurkeztu du,

- **Gida bat duen prestatze prozedura:**

Lurraldetako Kolektibitateen Kode Nagusiaren L.5210-1-1 artikuluak honela dio: prefektuek dute prestatzen, eremuenean koherentzia aztertuz eta bertan diren elkargoen eskumenak eta haien baliatzea kontuan hartuz, Herriarteko Lankidetzarako Departamendu Eskema (HLDE-SDCI); eskema hori 2016ko martxoaren 31 baino lehen erabaki behar da.

Estatuaren Zerbitzuek prestatu dute HLDE-SDCI hori eta prefektuak 2015eko irailaren 29an aurkeztu zion Herriarteko Lankidetzarako Departamendu Batzordeari. Eskema hori, berehalera igorri zaie Departamenduko Herriarteko Lankidetzarako Erakunde Publiko (HLEP-EPCI) orori. Erakunde horiek bi hilabeteko epean behar dute beren iritzia eman, 2015eko urriaren 2tik -hau da, herriko etxearen hartzetik- kontatuz.

HLDE-SDCI projektua eta horri buruz eman iritziak HLDB-

Le projet de SDCI et les avis ainsi émis seront ensuite adressés aux membres de la CDCI qui disposera alors d'un délai de trois mois, pour émettre un avis sur le projet de CDCI avec possibilité de modifier le projet à la majorité des deux tiers de ses membres.

Le SDCI doit être arrêté par le Préfet avant le 31 mars 2016, à compter de sa publication il sera valable pour une période de six ans, à l'issue de laquelle il sera révisé selon la même procédure.

- **Une mise en œuvre avant fin 2016 :**

Monsieur le Maire précise à présent que la mise en œuvre du SDCI débutera dès sa publication et s'achèvera avant le 31 décembre 2016 dans les conditions prévues aux articles 35 et 40 de la loi NOTRE qui confèrent au Préfet des pouvoirs temporaires destinés à faciliter la déclinaison du SDCI.

Les arrêtés de projet de périmètre, projet de fusion ou projet de dissolution figurant dans le SDCI doivent être pris avant le 15 juin 2016.

Ces arrêtés sont soumis aux Conseil municipaux et EPCI concernés qui disposent de 75 jours pour se prononcer.

En cas d'accord, le Préfet prend l'arrêté de périmètre, de fusion ou de dissolution avant le 31 décembre 2016.

A défaut d'accord avec les Communes et EPCI, le Préfet peut poursuivre la procédure en sollicitant l'avis de la CDCI qui peut amender le projet du Préfet à la majorité des deux tiers. Si le projet initial du Préfet n'est pas mené à terme, le Préfet peut proposer un nouveau projet proposant un périmètre différent.

- **Le cahier des charges du SDCI et l'état des lieux :**

Monsieur le Maire précise ensuite que le SDCI doit répondre à des obligations et à des objectifs :

Il doit prévoir une couverture intégrale du territoire par des EPCI à fiscalité propre, ainsi que la suppression des enclaves et discontinuités territoriales (sauf pour les Communes enclavées dans un autre Département).

Ses objectifs majeurs sont :

- Le renforcement des intercommunalités par leur redimensionnement avec le relèvement du seuil minimal de population de 15.000 habitants, par leur meilleure cohérence spatiale (bassins de vie, unités urbaines, SCOT, ...), et par un accroissement de la solidarité financière et territoriale.
- La réduction du nombre de Syndicats de Communes et de Syndicats mixtes, par la suppression des Syndicats faisant double emploi avec d'autres Syndicats ou avec des EPCI à fiscalité propre, n'ayant plus d'activité depuis plusieurs années ou dont l'objet est achevé, ou par la modification de leur périmètre ou le prononcé de leur fusion.

Le SDCI concerne l'ensemble du territoire des PYRENEES-ATLANTIQUES qui comprend aujourd'hui 29 EPCI à fiscalité propre (3 Communautés d'Agglomération, 26 Communautés de Communes) et 223 Syndicats.

19 Communautés de Communes sur les 29 (33%) n'atteignent

CDCIren kideei igorriko zaizkie eta haiak, hiru hilabeteko epean behar dute proiektuaren gaineko iritzia eman; proiektua alda dezakete, baldin eta kideen bi herenek hala nahi badute.

Eskemaren agindua 2016ko martxoaren 31 baino lehen behar du prefektuak eman eta, argitaratzen denetik goiti, sei urteko epean izanen da indarrean; hortik aitzina, procedura berdina erabiliz berrikusi beharko da.

- **2016 amaitu aitzin gauzatzea:**

Auzapez jaunak zehaztu du HLDE-SDCIa argitaratua den unean bertan hasiko direla eskema gauzatzen eta 2016ko abenduaren 31 baino lehen bururatuko dutela, NOTRE Legearen 35. eta 40. artikuluek diotengi gisan; artikulu horiek HLDE-SDCIa egiten laguntzeko aldi baterako ahalak ematen dizkiote prefektuari.

HLDE-SDCIak dakartza eremu proiektuaren, bateratze proiektuaren eta desegite proiektuaren aginduak 2016ko ekainaren 15 baino lehen eman behar dira.

Agindu horiek, ukituak diren Herriko Biltzarrei eta HLEP-EPCleak aurkeztuko zaizkie eta horiek 75 egun dituzte beren iritzia emateko.

Ados badira, prefektuak emanen ditu eremu, bateratze edo desegite aginduak, 2016ko abenduaren 31 baino lehen.

Herriekin eta HLEP-EPClekin adostasunik ez bada, prefektuak jarrai dezake prozedurarekin, HLDB-CDCIren iritzia eskatuz; batzordeak alda dezake prefektuaren proiektua, bi hereneko gehiengoz.

Baldin eta prefektuaren hastapeneko proiektua ez bada bururatzen, prefektuak proiektu berri bat proposa dezake, eremu berri bat proposatzu.

- **HLDE-SDCIren baldintza agiria eta egoera akta:**

Auzapez jaunak zehaztu du, gero, HLDE-SDCIak betebeharren eta xedeen araberakoa behar duela izan:

Beren zergabide berea duten HLEP-EPClek lurrarde osoa har dezatela aurreikusi behar du, bai eta lurraldeko enklabe guztiak edo jarrailkitasun gabezia guztiak kentza (salbu beste departamenduren batetan kokaturik diren herrien kasuan).

Hona hemen, dituen xede nagusiak:

- Herriarteko elkargoak indartzea, izari berrira ekarriz, hau da, gutxieneko biztanleen atalasea 15.000 biztanleetaraino emendatuz, espazio koherenteagoa eginez (bizitza arroak, hiri unitateak, LAE, ...), eta diruzko elkartasuna eta lurralde elkartasuna areagotuz.
- Herrien sindikaten eta sindikat mistoen kopurua murriztea, beste sindikatek edo beren zergabide berea duten HLEP-EPClek egiten duten bergauzan aritzen diren sindikatak deseginez; halaberean, jardunik gabe urteak daramatzaten sindikatak edo egitekoa amaitu zaien sindikatak, edo eremuak aldatu zaien sindikatak edo beste batzurekin bateratu direnak.

HLDE-SDCIak PIRINIO ATLANTIKOETAKO lurrarde osoa hartzen du; lurralde horrek, gaur egun, beren zergabide

pas le seuil des 15.000 habitants ; les Syndicats sont trop nombreux, concernent des territoires réduits, et 99 d'entre eux ont une activité faible ou modérée.

Au final il a été constaté :

- Une superposition des niveaux de coopération intercommunale,
- Des conflits de compétences,
- Une productivité affectée,
- Des économies d'échelle non réalisées.

La situation de l'intercommunalité dans les PYRENEES-ATLANTIQUES est identique au constat posé au plan national :

- Un développement de nos territoires qui serait plus dynamique sans une superposition excessive des structures intercommunales.
- Des objectifs de solidarité et de mutualisation de moyens qui pourraient être mieux pris en compte par une taille plus adaptée des groupements intercommunaux.

- **Un état des lieux chiffré de l'intercommunalité en Pays Basque :**

Monsieur le Maire indique que le Pays Basque comprend 295.970 habitants pour 158 Communes, ce périmètre comprend un Pays (au sens de la loi du 04 février 1995) et un contrat territorial, deux Communautés d'Agglomération (Côte Basque Adour et Sud Pays Basque), huit Communautés de Communes (dont six d'entre elles se situent sous le seuil minimal de population de 15.000 habitants), et 95 Syndicats.

- **Les fondements de l'intercommunalité en Pays Basque :**

Le Pays Basque, territoire à forte identité, s'est structuré et développé dans le cadre d'une double démarche :

- Un contrat territorial (dans le prolongement de la convention spécifique 2001-2006 et du contrat territorial 2007-2013) en cours de renégociation dans le cadre du CPER 2014-2020.
- Un dispositif de gouvernance souple qu'associent les élus et les représentants de la société civile : le Pays Pays Basque depuis 1997. Ce dispositif est issu d'une réflexion engagée dès 1992 avec la mise en place en juillet 1994 du Conseil des élus, et en février 1995 du Conseil de Développement.

Une volonté des élus du Pays Basque de disposer d'un nouveau mode de gouvernance et d'une reconnaissance institutionnelle sur le territoire du Pays Basque.

Le mode de gouvernance Pays Pays Basque étant désormais figé et guère susceptible d'évolution, le Conseil des élus a manifesté le souhait de disposer d'un nouvel outil de gouvernance, plus intégré et disposant d'une fiscalité propre. En cela les outils de gouvernance de droit public, tels que rénovés très récemment par la loi NOTRE permettent de répondre aux attentes exprimées par les élus du territoire. Cela a permis le lancement d'une expertise technique sur le sujet avec les élus du Pays Basque.

berea duten 29 HLEP-EPCI ditu (3 hirigune elkargo, 26 herri elkargo) eta 223 sindikat.

29 elkargoetatik 19 (% 33) ez dira 15.000 biztanleren atalasera heltzen; sindikat gehiegi dago, lurralte txikiak hartuz, eta haietan 99 jardun eskas edo apalekoak dira.

Azkenik, honako hau ikusi da:

- Herriarteko lankidetza mailak elkarrekin gainjarriak dira,
- Eskumenei lotu gatazkak gertatzen dira,
- Eraginkortasuna murrizturik da,
- Eskalako ekonomiarik ez da egiten.

Herriartekotasunak PIRINIO ATLANTICOETAN duen egoera nazio mailan gertatzen denaren berdin-berdina da:

- Gure lurraldeen garapena dinamikoagoa izanen da herriarteko egiturak elkarrekin sobera gainjartzen ez badira.
- Elkartasuneko eta baliabideen partekatzeko xedeak hobeki hartuko ahal dira kontuan, baldin eta herriarteko elkargoen izaria egokiagoa bada.

- **Euskal Herriko Herriartekotasunaren egoeraren zifretan balioztatzea:**

Auzapez jaunak zehaztu du Euskal Herriak 295.970 biztanle dituela, 158 herrian; eremu horrek hartzen ditu herrialde bat (1995eko otsailaren 4ko Legearen esanahian) eta lurralte kontratu bat, bi hirigune elkargo (Euskal Kostaldea-Aturri eta Hego Lapurdi), zortzi herri elkargo (haietarik sei, 15.000 biztanleko gutxieneko atalasearen azpian), eta 95 sindikat.

- **Euskal Herriko herriartekotasunaren oinarriak:**

Euskal Herria nortasun handiko lurraldea da; desmartxa bikoitz baten arabera egituratu eta garatu da:

- Lurralte kontratu bat (2001-2006 hitzarmen bereziaren eta 2007-2013 lurralte kontratuaren jarraipena eginez) birnegoziatze bidean da, CPER 2014-2020aren barnean.
- Gobernatze dispositibo malgu bat, non hautetsiak eta gizarte zibilaren ordezkarriak elkartzen dira: Euskal Herria Herrialdea, 1997. urteaz geroztik. Dispositibo hori 1992an abiatu gogoeta baten ondorio da; 1994ko uztailaren Hautetsien Kontseilua ezarri zen, eta 1995eko otsailean, Garapen Kontseilua.

Euskal Herriko hautetsiek gobernatze molde berri bat eta Euskal Herriko lurraldearen erakunde ezagutze bat nahi dituzte.

Euskal Herria Herrialdea izeneko gobernatze moldea zurrundurik da eta bilaka ezinekoa da; horregatik Hautetsien Kontseiluak gobernatze tresna berri bat nahi du ukan, egokiagoa eta bere zergabide berea ukanen duena. NOTRE legeak berriu berri dituen zuzenbide publikoko gobernatze tresnek lurralteko hautetsiek adierazi nahiei erantzuteko aukera ematen dute. Euskal Herriko hautetsiekin, gaiaren azterketa tekniko bat abian jartzera eraman du horrek.

- **HLDE-SDClak Euskal Herriko egin proposamena: Bere zergabide berea duen HLEP-EPCI bakarra,**

- **La proposition du SDCL pour le Pays Basque : un EPCI unique à fiscalité propre fédérant des compétences syndicales :**

Le souhait de disposer d'une gouvernance unifiée, dotée d'une fiscalité propre, exprimée par les élus du Pays Basque peut trouver réponse dans le cadre de l'évolution législative que traduit la loi NOTRE. Le Projet de SDCL a conclu que le maintien des Communautés de Communes dans leur configuration actuelle n'est pas possible (6 sur 8 ont moins de 15.000 habitants).

Pour répondre à la fois aux obligations, objectifs et orientations fixées par le législateur, et aux attentes formulées par les élus locaux, le SDCL propose sur le territoire du Pays Basque :

La fusion des dix EPCI à fiscalité propre qui le composent pour constituer **une Communauté d'agglomération Pays Basque** ; cela présente plusieurs avantages :

- Une meilleure cohérence et une vraie réciprocité territoriales.
- La définition d'une stratégie globale pour le Pays Basque.
- L'instauration d'un dialogue entre les élus d'un même territoire.
- De meilleurs résultats en matière de développement économique avec une meilleure répartition des richesses et des entreprises sur le territoire.
- La mise en œuvre de politiques publiques, jugées prioritaires par les acteurs locaux, à l'échelle du Pays Basque (en matière de développement économique, de logement et renouvellement urbains, de culture et de langue, de transports, de traitement des ordures ménagères...).

Par ailleurs, le SDCL propose sur le territoire Pays Basque, eu égard au socle de compétences renforcé en faveur des EPCI à fiscalité propre (loi NOTRE), **d'intégrer des compétences aujourd'hui syndicales dans celles du futur EPCI Pays Basque**. En effet, les compétences à forte synergie (eau potable, assainissements, transports, collecte et traitement des déchets,...) méritent cette évolution pour avoir les moyens de mettre en œuvre de véritables projets pour l'aménagement de l'espace sur ce territoire.

Ainsi subsisteraient concomitamment avec le futur EPCI Pays Basque les Syndicats suivants :

Pour l'eau potable = Syndicat Mixte de l'Usine de la NIVE (situé sur le 64 et le 40), Syndicat AEP du Pays de SOULE (situé sur 3 intercommunalités)

Pour le transport (hors ramassage scolaire) = Syndicat des Transports de l'Agglomération Côte Basque Adour (situé sur le 64 et le 40), Syndicat Mixte pour l'aéroport de BIARRITZ-BAYONNE-ANGLET.

Pour le traitement des déchets ménagers = Syndicat Mixte BIL TA GARBI.

Pour l'énergie = Syndicat Départemental d'Energie des PYRENEES-ATLANTIQUES (SDEPA).

Pour la mutualisation de l'ingénierie communale = Agence Publique de Gestion Locale (APGL).

Pour les autres compétences = Syndicat Mixte du Musée Basque et de l'histoire de BAYONNE, Syndicat Mixte pour

#### **sindikatuen eskumenak bereganatzu:**

Euskal Herriko hautetsiek gobernatze molde bateratu eta bere zergabide berea duena ukateko adierazi duten nahiari bide eman dakioke NOTRE legeak dakarren legeen bilakatzearen harira. HLDE-SDCL proiektuak erakutsi du herri elkargoak ezin direla egun diren bezala atxiki (8etatik 6k 15.000 biztanle baino gutxiago dituzte).

Aldi berean legegileak ezarri betebeharrei, helburuei eta orientabideei, bai eta tokiko hautetsiek adierazi nahiei erantzuteko, HLDE-SDCLk honako hau proposatzen du Euskal Herriko lurrlderako:

Beren zergabide berea duten hamar HLEP-EPCIak bateratu eta **Euskal Herriko Hirigune Elkargo bakarra osatzea**; horrek zenbait abantaila dakar:

- Lurralde koherentzia hobea eta lurrealdean arteko benetako elkar eragina.
- Euskal Herri osorako estrategia bat zehaztea.
- Lurralde bereko hautetsien arteko elkarrizketa ezartzea.
- Ekonomiaren garapenean, emaitza hobreak, ondasuna eta empresak lurrealdean hobeki banatuz.
- Tokiko eragileek lehentasunezkotzat hartzen dituzten Euskal Herri mailako politika publikoak abian jartza (ekonomiaren garapenerako, bizitegi eta hiri berrikuntzaren alorrean, kultura eta hizkuntza alorrean, garraioetan, etxe hondakin tratamenduan...).

Gainera, HLEP-SDCLak Euskal Herriko lurrlderako proposatzen du, beren zergabide berea duten HLEP-EPCIen alde sendotua izan den eskumenen oinarria (NOTRE legea), **egun sindikatenak diren eskumenak, egitekoa den Euskal Herriko HLEP bakarrera sartzea**. Izan ere, sinergia handiko eskumenek (edateko ura, saneamendua, hondakinen biltaka eta tratamendua...) halako bilakaeraren beharra dute, lurrealde honetako antolaketa egiteko benetako proiektuak gauzatzeko ahalak ukan ditzagun.

Halatan, egiteko den Euskal Herriko HLEP-EPCI bakarrarekin batera, honako sindikat hauek mantenduko lirateke:

Edateko urerako = ERROBIko Lantegiko Sindikat Mista (64 eta 40an kokaturik), ZUBEROko AEP Sindikata (3 herriarteko elkargotan kokaturik)

Garraiorako (eskola garraioa salbu) = Euskal Kostaldea-Aturri Hirigunearen Garraio Sindikata (64 eta 40an kokaturik), BIARRITZ-BAIONA-ANGELU Aireportuaren Sindikat Mista.

Etxeko hondakinen tratamendurako = BIL TA GARBI Sindikata.

Energiarako = PIRINIO ATLANTIKOETAKO Departamenduko Energia Sindikata (PADES-SDEPA).

Herrien ingeniaritza partekatzeko = Tokiko Kudeaketarako Agentzia Publikoa (TKAP-APGL).

Gainerako eskumenetarako = BAIONAk Historiaren eta Euskal Museoaren Sindikat Mista, BAIONA-MUGERRE-LEHUNTZEko Europar Pleitagunea Antolatzeko Sindikat Mista, Kosta Garbia Sindikat Mista, ARBONA-ARRANGOITZE-BASUSARRI HAHS-SIVOMa (herrietako bideak), BAIGURAKO ABHS-SIVUA (herrietako bideetarako materiala), Hiruen Artean ABHS-SIVUA (leku publikoen zaintzeko materiala), GAMARTE-LAKARRA Sindikata (leku

l'aménagement du Centre Européen de Fret de BAYONNE-MOUGUERRE-LAHONCE, Syndicat Mixte Kosta Garbia, SIVOM d'ARBONNE-ARCANGUES-BASSUSSARRY (voirie communale), SIVU du BAIGURA (matériel pour la voirie communale), SIVU Hiruen Artean (matériel d'entretien des espaces publics), Syndicat GAMARTHE-LACARRE (entretien espaces publics), Syndicat Mixte d'études pour l'élaboration et le suivi du SCOT de l'agglomération de BAYONNE et du Sud des LANDES (situé sur le 64 et le 40), SIVU chargé du tourisme en HAUTE-SOULE et en BARETOUS, SIVU LA VERNA (tourisme Béarn et Pays Basque), Syndicat de la perception de NAVARRENX, Syndicat Mixte forestier des chênaies des vallées basques et béarnaises, Syndicat Mixte du BAS-ADOUR (situé dans le 40 et le 64 pour les inondations et les berges), SIVU du regroupement pédagogique de GUINARTE-PARENTIS et d'OSSEAIN-RIVAREYTE (sur 2 EPCI).

Monsieur le Maire précise que des éléments cartographiques sont présentés ci-joint, et que la totalité des documents disponibles sur le sujet sont disponibles sur l'adresse internet suivante :

<http://www.pyrenees-atlantiques.gouv.fr/Services-de-l-Etat/Prefecture-et-sous-prefectures/Prefecture-des-Pyrenees-Atlantiques/Projet-de-Schema-Departemental-de-Cooperation-Intercommunale>

Après en avoir délibéré, le Conseil municipal,

Considérant que la loi Notre permet par ailleurs de fixer ensemble des règles de fonctionnement de l'EPCI unique répondant également au souci de proximité et d'efficacité par la mise en œuvre d'Etablissements Publics de Gestion Territoriale,

Considérant que les compétences qui relèveront du nouvel Etablissement Public de Coopération Intercommunale et en particulier l'aménagement du territoire, la mobilité, le logement, le développement économique ou la politique en matière de langue et culture basques sont à traiter à l'échelle du Pays Basque pour répondre de façon appropriée aux enjeux de notre territoire,

Considérant que la réorganisation de l'échelon intercommunal doit favoriser la mutualisation des moyens, des ressources pour être plus efficace et plus économique dans l'exercice de nos compétences et la mise en œuvre des politiques publiques,

Le Conseil municipal,

- **EMET** un avis favorable sur le projet de Schéma Départemental de Coopération Intercommunale.

**VOTES :** POUR 23  
CONTRE 5 (Saint-Jean, Morel, Dumon,  
Durand-Ruedas, Cendres)  
ABSTENTIONS 0

\* COMPTE RENDU DE DELEGATIONS.

\* QUESTIONS ORALES.

\* COMMUNICATION DU MAIRE ET DES ADJOINTS.

publikoen zainketa), BAIONAko eta LANDEN Hegoaldeko hirigunearen LAEa prestatzeko eta haren jarraipena egiteko Azterketetarako Sindikat Mistoa (64 eta 40an kokaturik), BASABURUko eta BARETOSeko Turismoaren ABHS-SIVUA, LA VERNA ABHS-SIVUA (Biarno eta Euskal Herriko turismoa), NABARRENGOSEko Zerga Bulegoaren Sindikata, Euskal Herriko eta Biarnoko Ibarretako Hariztien Oihanetako Sindikat Mistoa, ATURRI BEHEREko Sindikat Mistoa (64 eta 40an kokaturik, uholdeetarako eta urbazterretarako), GUINARTE-PARENTIASeko eta OZARAIN-ERRIBAREITAKO Pedagogia Elkarketaren ABHS-SIVUA (2 HLEP-EPCIretan).

Auzapez jaunak zehaztu du kartografia elementuak erantsi direla proposamenean eta gaiaren gainean den dokumentu oro eskura daitekeela interneteko honako helbide honetan:  
<http://www.pyrenees-atlantiques.gouv.fr/Services-de-l-Etat/Prefecture-et-sous-prefectures/Prefecture-des-Pyrenees-Atlantiques/Projet-de-Schema-Departemental-de-Cooperation-Intercommunale>

Eztabaидatu ondoren, Herriko Biltzarrak,

Kontuan hartuz Notre legeak aukera ematen duela HLEP bakarraren funtzionamendu arauak finkatzeko eta hurbiltasun eta eraginkortasun nahiari erantzuten zaiola, Lurralde Kudeaketarako Erakunde Publikoan bitartez,

Kontuan hartuz Herriarteko Lankidetzarako Erakunde Publiko berriak ukaten dituen eskumenak, bereziki lurralteko antolaketa, mugigarritasuna, bizitegiak, ekonomiaren garapena edo euskara eta euskal kulturaren aldeko politika, Euskal Herriaren mailan behar direla landu, gure lurraltearen nahiei behar bezala erantzun nahi badietu,

Kontuan hartuz herriarteko mailaren berrantolaketak bitarteko eta baliabideen partekatza lagundu behar duela, gure eskumenak gauzatzerakoan eta politika publikoak egitean modu eraginkorrago eta zuhurrago batean ari gaitzen,

Herriko Biltzarrak,

- **DIO** Herriarteko lankidetzarako Departamendu Eskemaren alde dela.

<b>BOZKAK :</b>	ALDE	23
	KONTRA	5 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas, Cendres)
	ABSTENTZIOAK	0

\* ORDEZKARITZEN BILDUMA.

\* AHOZKO GALDERAK.

\* AUZAPEZAREN ETA AXUANTEN KOMUNIKAZIOAK.

